



**SAINT MARY & ANBA BISHOY**  
COPTIC ORTHODOX CHURCH SA

# Adelaide Coptis

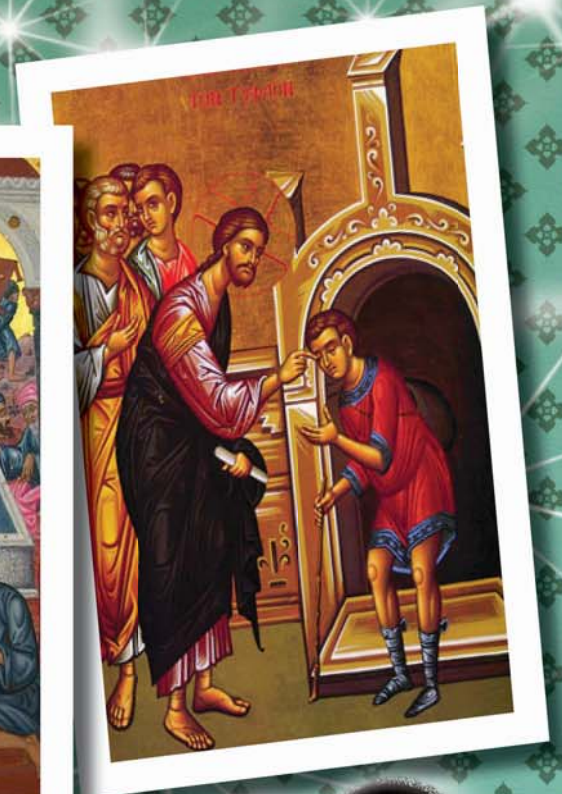
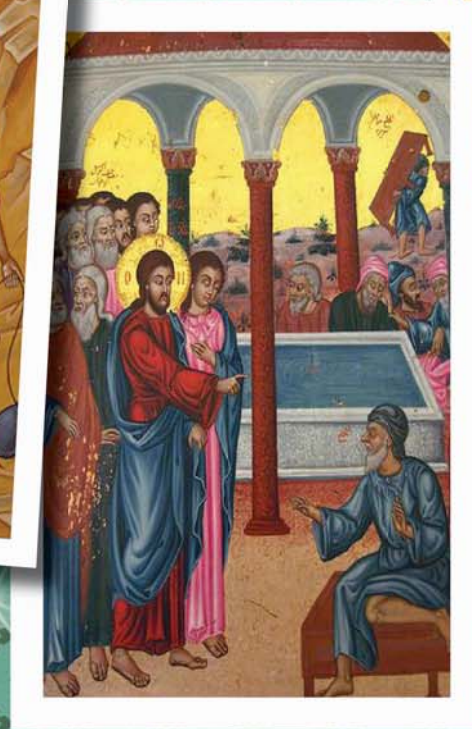
The Voice Of The Coptic Church



**March 2014**

**Paremhat 1730**

**Issue No. 15**





# O BELOVED

Based on  
*'The Titles of Christ'*  
 by Father Matthew the Poor

**Christ** as the healer of our souls has many names and can be defined by many people in different ways. Some look to Him as their father, as their friend, as their companion, as their healer, as their lover and many more relationships. But one of the well known names that is given to Christ is 'The Beloved'.

Out of all the names that are given to Christ throughout the bible, the beloved is the one name that shows the most emotion and relation between Christ and The Father, and between us and God. *'Having predestined us to adoption as sons by Jesus Christ to Himself, according to the good pleasure of His will, to*

*the praise of the glory of His grace, by which He made us accepted in the Beloved'* (Ephesians 1:5-6). Through baptism we became sons by adoption and the grace of God makes us accepted and loved by the beloved. To love someone or to be the beloved of someone there has to be a link of love between the two. As Christ said; *'But that the world may know that I love the Father and as the Father gave me commandment so I do'* (John 14:31). Love brings unity and harmony between all creations. You can't care for your neighbour if you don't love them. You can't care for your family if you don't love them. You can't be a being enjoying the fellowship of Christ without love. *'He who does not love does not know God for God is love'* (1 John 4:8). Not only does love create knowledge of God, but all creation came into existence because of love.

*For by Him all things were created that are in heaven and that are on earth, visible and invisible, whether thrones or dominions or principalities or powers. All things were created through Him and for Him'* (Colossians 1:16).

There are two types of love. Love that fills the mind, and love that fills mind and heart, so that there is nothing consuming the person but their beloved. If the beloved dwells in the heart, then the mind cannot think of any other topic but the beloved. *'Which is His body, the fullness of Him who fills all in all'* (Ephesians 1:23) and *'of His fullness we have all received and grace for grace'* (John 1:16). For the beloved to dwell in ones heart, they must have complete obedience, submission and faith in the beloved. This is the spring of divine love that has been opened up for us as the greatest of God's gifts.

*'If anyone loves Me, he will keep My word; and My Father will love*

*him, and We will come to him and make Our home with him'* (John 14:23)

When we love Him we become open to His love, then His love will definitely be poured within us without measure. The beloved through His love for mankind loved the unity between the heavenly and the earthly. As mentioned before unity comes through love, therefore, the Beloved prayed to the Father and said

*'I in them, and You in Me; that they may be made perfect in one, and that the world may know that You have sent Me, and have loved them as You have loved Me'* (John 17:23)

The gift of Love is a free gift given to us by the Father as St Paul said, *'Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God'* (1 Corinthians 2:12). Hence, the love that has been freely given to us is a gift to enjoy in order to grant us communion with the Father and with His son Jesus. *'That which we have seen and heard we declare to you, that you also may have fellowship with us; and truly our fellowship is with the Father and with His Son Jesus Christ. And these things we write to you that your joy may be full'* (1 John 1:3-4).

Lastly, the main aim of Christ as the beloved is; *'that you, being rooted and grounded in love, may be able to comprehend with all the saints what is the width and length and depth and height to know the love of Christ which passes knowledge; that you may be filled with all the fullness of God'* (Ephesians 3:17-19). It is a beat of the heart that the lover immediately recognises as a sign that the beloved has entered and this is the beginning of the way of knowing Christ as the beloved.

## CONTENTS

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| O Beloved                       | 1  |
| Self-Control Chastity           | 2  |
| Tears                           | 2  |
| Warer Of Renewal                | 3  |
| I Have No Man                   | 4  |
| CHRIST, OUR RESCUE FROM DISPAIR | 4  |
| Which Side Will You Take        | 5  |
| Prayer                          | 5  |
| Was Joseph Really Successful?   | 6  |
| The Valley Of Quitness          | 7  |
| Outward Worship                 | 8  |
| Our Church's News In Pictures   | 9  |
| Daily Verse                     | 12 |
| Holy Week Service Schedule      | 13 |

# SELF-CONTROL: CHASTITY



*Excerpt from The Fruit of the Spirit,  
by H.H. Pope Shenouda the III*

Whoever lives according to the Spirit shall have self-control as a fruit of his spiritual life, What then is self-control, and how can it be attained? Self control includes control over, and chastity of the body, the senses, the tongue, the mind, the heart, the pen, the hand, etc.

## **Chastity of the tongue:**

Chastity of the tongue is to avoid any bad word or idle word.

The Lord says about it *'for every idle word men may speak, they will give account of it in the day of judgement'* (Matthew 12:36), He even counted such a word 'defilement'; for He says *'Not what goes into the mouth defiles a man, but what comes out of the mouth, this defiles a man'* (Matthew 15:11). Certainly a chaste person is never defiled by any word.

A chaste tongue cannot utter a word of insult or sarcasm.

A chaste person respects the others, hurts not anyone with a hurting word or a word of disdain, contempt or derision. I remember that, on the Memorial of Saint Archdeacon Habib Guirgis, after forty days of his departure, I said:

*Your way is virtuous and upright;  
Your tongue is pure and white.  
No one did you ever censure;  
No evil done did you remember.*

Therefore, whoever uses hurting or hard words like stones cast on others, is not a person of chaste tongue. The chaste tongue does not defame or expose anyone, because it is a polite and decent tongue, that weighs every word before uttering it.

Moreover it needs no effort to utter chaste words because it is used to it; it is within its nature.

A chaste tongue cannot utter impolite or rude words. It cannot for instance utter foul sexual words, nor tell sexual stories or jokes, nor even listen to them from others. A person with a chaste tongue can never sing indecent songs, but rather is ashamed of uttering them even at home when alone; he cannot go as low as that level. His politeness prevents him from using a language that contradicts the rules of decency.

A chaste tongue is used to rules of polite speech and conversation.

He cannot for instance interrupt the speaker, nor interfere with some words, nor raise his voice in discussion. He would never degrade anyone in order to affirm his own point of view, nor insult someone during arguments. His politeness cannot allow it.

A person with a chaste tongue is always objective in his arguments, and never broaches personal matters. His speech is reasonable and logical. He does not ascribe ignorance or lack of understanding to the other party, nor expose these qualities in him, but he rather concentrates on the subject of discussion.



## TEARS

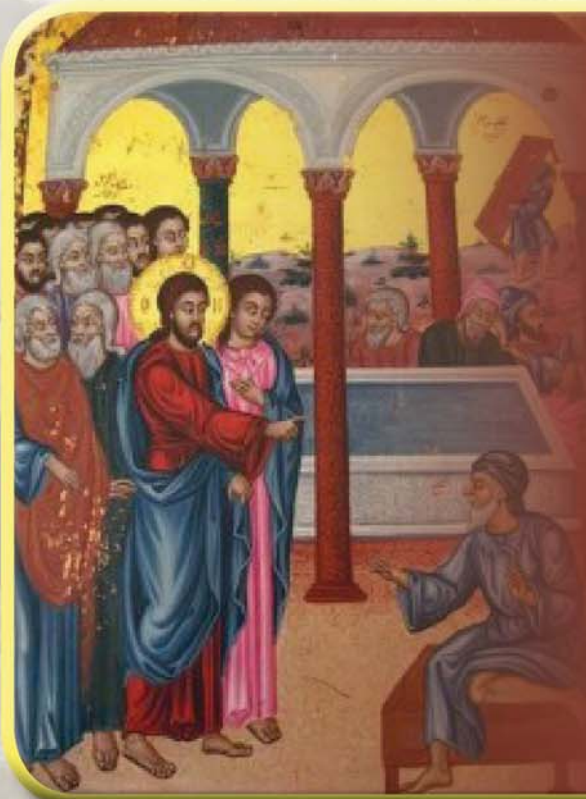
Excerpt from  
'Orthodox Prayer Life' by Father Matthew the Poor

It is hard to speak of tears. Are not tears a sign of the limitation of speech? When, in bewilderment, the tongue fails, the heart speaks, and the eye utters tears.

But who can interpret this language? It is the totality of sentiments dissolved in a drop. It is a tongue that speaks in all languages. It is the language of a soul suffused with the most sincere feelings. It is the consolation of the oppressed, the country of the homeless, the father of the fatherless and the comfort of the weary. It is the expiation of sins, the sign of regret, the covenant of redemption. It is the washing of the heart, the purifying of the members, the healing of sick souls. It is the language of the spirit,

the prayer of the silent, the disdain of the world, the longing for heaven. It is the waiting of death.

Tears draw the scorn of the stonehearted, but they melt the merciful heart. But why should we care about the hearts of men? Tears have a higher honour; they enter into the presence of the Almighty and speak to Him. *'I have heard your prayer, I have seen your tears'* (2 Kings 20:5). Although they fall on the ground as if worthless, God gathers them in His phial: *'Put my tears into your bottle'* (Psalm 56:8). They cannot move the stony hearted, but they shake the gates of heaven.



# Water of Renewal

*Meditations on  
the Sunday of  
the Paralytic Man  
of the Great Lent*

By  
**St. John Chrysostom**

an angel descended into the pond, and moved its waters and one person was healed. The Lord of the angels descended into the Jordan and moved the waters, and healed the whole world.

In the first case, he who next descended into the pool, after the first, received no healing; for grace was first given

And as now in this time of spring the earth brings forth roses, violets, and other flowers; and the rains make the fields yet more lovely, you do not think that the rains cause the flowers to spring up, nor that the earth of its own power brings forth, but that it is by God's command the seed brings forth. In the beginning, water brought forth also animals that moved; for scripture says *'Let the waters bring forth reptiles having life, and winged creatures flying above the earth in the firmament of heaven'* (Genesis 1:20). And the command was fulfilled, and the substance without life brought forth living creatures. So now the waters bring forth, not reptiles however, but divine spiritual gifts. The waters have brought forth fish that were dumb and void of reason; now they bring forth spiritual fish endowed with reason. First as the Apostle taught, *'Follow Me'*, Jesus said *'and I will make you fishers of men'* (Matthew 4:19). This is the fishing He spoke of. A new kind indeed; for they who need fish draw fish out of the water. But we throw them into the water; and that is how we fish!

Once under the Jewish Law there was a pool. Listen to what the pool could do, so as to learn the poverty of the Law, and understand the richness of the Church. The pool was full of water, and at certain times an angel would descend and move the waters. And at the moving of the waters, one sick man would enter the pool and be healed. And only one person was healed each year, and then the grace ended—not because of the poverty of the One Who bestowed the grace, but because of the infirmity of those who received it. Then

to the sickened Jews. Here, after the first, the second is healed, and after the second, the third, and after the third the fourth, and even ten, or a hundred, or ten thousand. Even if you had immersed the whole world into the pool, you would not consume the grace, nor exhaust the gift, nor soil the stream. A new way of purification! For it is not of the body. For in bodily purification, the more the water cleanses, the more it becomes soiled. Here, the more the water washed, the cleaner it becomes.

Consider how great a gift this is! Treasure the greatness of this gift, O man! It is not lawful for you to live indifferently. Seek with all diligence to know the law to which you are subject. This life is a struggle and a warfare, and one who is fighting restrains himself in everything.

Do you want me to tell you a good and worthy way of doing what is just? Erase from your mind the things which seem to you to be of no importance, but which bring about sin. For among our actions some are sinful and some are not sinful in themselves, yet are the cause of sin. So, laughter is not a sin, in and of itself. But it becomes sinful if indulged in beyond measure. For from laughter comes coarse jesting, from jesting arises obscenity in word, from that comes obscenity in deeds, and from evil deeds comes punishment and retribution.

Therefore, first take out the root that you may then remove the whole disease.



## I HAVE NO MAN...

*Meditations on the Sunday of  
the Paralytic Man of the Great Lent*

*A prayer by  
Hegumen Father Tadros Malaty*

My spirit groans with the paralytic man of Bethesda.  
I entered with him as through the five porches, the five books of Moses.

I fell under the Law that exposed my weakness.  
I discovered I was sick, in need of a heavenly Physician!

My life passed like 38 years, during which I lacked true love!  
I have no man to put me into the water of divine love to get cured!

Who may grant me true love for my God and brethren?  
Who will support me to perfect the law of love that I may be healed?

You often passed, O Physician of the souls,  
As though You left everybody to search for me, the first among the sinners!

With love You continuously repeated,  
'Do you want to be made well?'

Because of my foolishness I did not hear your voice!

I loved the noise of the world and was preoccupied with it.

I do not have two ears to hear the voice of the heavenly Love!

Your sweet voice, but because of my deafness I did not listen to it!

Your wonderful Holy Spirit attracted my heart to You.

I heard Your sweet voice;

And I rejoiced in Your face than tis more beautiful than the sons of men!

I have confessed to You my need for One Who will heal me.

At Your mighty word I rose from my bed

In obedience to Your command I took up my bed and walked home!

I took up the bed of my illness;

I see it and remember my weakness and death.

I remember Your authority, You Who grants forgiveness and life.

I walk, and walk until I enter my house.

I shall not rest until I reach the Bosom of Your Father,  
My eternal dwelling place!



## CHRIST, OUR RESCUE FROM DESPAIR

*Meditations on the Sunday of  
the Paralytic Man of the Great Lent*

*By the Late Hegumen Father Bishoy Kamel*

This gospel warns us that there is despair along our journey to Christ. But there can be no failure or despair after our encounter with the Lord Jesus Christ. The paralytic rose and carried his bed after being ill for 38 years—38 years of paralysis, 38 years of sin, 38 years lost!

But our Lord Jesus Christ does not count the years. When we get to know Him, He renews our strength as the eagles. As we pray each day to the Lord 'count us among those of the eleventh hour', our life with Christ is renewed each day. It is neither dull, boring, or routine.

When tribulations and trials face us, Christ becomes our great bulwark. St. Paul the Simple began his relationship with Christ after he was sixty years old, after he had had a fight with his young and unfaithful wife. He went to St. Anthony the Great and became an ascetic. After 60 years, he learned and achieved a high level of fasting and worship!

In Christianity, there is no place for senility or despair... but we experience constant renewal of hope. There is a law governing our journey of fasting: hope and renewed life in Christ; joy, courage, optimism and spiritual flight and growth—it is a journey that knows no end!



# WHICH SIDE

# WILL YOU TAKE?

# PRAYER

Extract from  
Ladder of Divine Ascent  
by St. John Climacus

The prevalence of same sex relationships in Australia has risen significantly over the last few years and has become more and more common. According to Australian bureau of statistics *“The number of same-sex couples in Australia counted in the Census has risen significantly in recent years, with a 32% increase in the five years since 2006. In the 15 years between 1996 and 2011, the number of same-sex couples more than tripled.”* (ABS, 2013). This has become of concern as one may encounter someone of this group in his or her daily life.

The important issue is Where does the church stand on this issue? In terms of the science behind this notion, scientists have found that the hormonal levels of male and female homosexuals, to be the same as heterosexuals or that homosexuality is inherited. It is also safe to say that one’s genetic and biological makeup does indeed determine his or her sex, but not his or her sexual preference. The bible also discussed this notion both in the Old and New Testament. In the Old Testament, homosexuality was considered a sin, an abomination *“If a man lies with a male as he lies with a woman, both of them have committed an abomination. They shall surely be put to death. Their*

*blood shall be upon them”* (Lev 20:13). In addition, *“You shall not lie with a male as with a woman. It is an abomination”* (Lev 18:22). The New Testament considers homosexuality as depraved passion; *“For this reason God gave them up to vile passions. For even their women exchanged the natural use for what is against nature. Likewise also the men, leaving the natural use of the woman, burned in their lust for one another, men with men committing what is shameful, and receiving in themselves the penalty of their error which was due”* (Rom 1:26-27). *“Do you not know that the unrighteous will not inherit the kingdom of God? Do not be deceived. Neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor homosexuals, nor sodomites, nor thieves, nor covetous, nor drunkards, nor revilers, nor extortioners will inherit the kingdom of God”* (1 Cor 6:9-10). So as for the view of the church, the church has her arms open to all sinners, so one must be convinced that this is a sin and must repent of their actions. Often it is difficult to stick to this opinion when surrounded by people with opposing opinions, but in the end the right opinion is the right opinion regardless, so which side will you take?

Talk not excessively in your prayer, in case your mind is distracted by the search for words. One word from the publican suffices to placate God, and a single utterance saved the thief. Talkative prayer frequently distracts the mind and deludes it, whereas brevity makes for concentration.

If it happens that, as you pray, some word evokes delight or remorse within you, linger over it; for at that moment you guardian angel is praying with us.





# Was Joseph really successful?

From the life of Joseph we can see some principles for being a successful person. A close relationship with God was the first step to the success of Joseph. Joseph loved God with all his heart, mind and soul; and completely surrendered his life to God. In return the Lord didn't leave Joseph alone, but rather He was always beside him every step of the way. As seen in **Genesis 39:2**, the first five words of the verse say *'The Lord was with Joseph, and he was a prosperous man; and he was in the house of his master the Egyptian'*. Joseph was a wise man who remained close to God all his days. As humans, we never know when we might be separated from our loved ones, like Joseph was. He was separated from his family and every single person who was familiar to him. But he always had God, who was his success and his saving grace. If Joseph had been living in our days, he would say without Christ we can do nothing. However, when we are in union with Him, it is His life that is seen in us; it is the Holy Spirit at work in us and guides us.

own brothers, the people that he knew all his life, the people that he thought will always love him no matter what. Joseph's response is remarkable given the circumstances. He had to have been tempted to fall into depression as a result of his brother's intense hostility and rejection to him, and also his current circumstances in Egypt, but he didn't fall into misery. Instead he worked with all his heart, as working for the Lord and not for his strange new Egyptian master. He worked for his master with

love, honesty and obedience; being faithful in the little *'And whatever you do, do it heartily, as to the Lord and not unto men'* (Colossians 3:23). As a result the Lord granted him success and gave him plenty.

Finally, we learn from Joseph, that in order to be successful we should:

- ✘ Love God with all our hearts
- ✘ Submit our lives to God
- ✘ Have complete faith in God
- ✘ Be faithful in the little



Joseph was sold into slavery by his



# The valley of quietness

From a young age we are told that quietness is a bad thing. Quietness is to be avoided. Even on some elevators which are about a 10 second ride, most elevators have music going. However, the bible also teaches us that the world's ways are not God ways. ***'And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God'*** (Romans 12:2). Quietness is an essential part of a Christian life. For in the quietness, one can block out all the noises that are around, and focus on that which is much more important. ***'But you, when you pray, go into your room, and when you have shut your door'*** (Mathew 6:6). This does not only mean physically shut your door, but also spiritually and mentally shut your door. Stop talking and stop making noises and focus on prayer and the importance it has for your life.

A person that must always have

noise around them is an empty person because they don't take time to look inside themselves and examine themselves. They have no time to look in the mirror. But when they take the time to look at themselves they will be able to say with Job, ***'teach me, and I will be silent; make me understand how I have gone astray'*** (Job 6:24). The reason that the world hates quietness is because it associates it with loneliness. When one is quite, to the world this is a sign of someone who is lonely. A person going through a difficult time, however it is the complete opposite.

When was the time where St Anthony the great, became great? Was it when he was living in the city with his brother and all the noise around him or was it when he left all and went after The One in solitude and quietness. This is the same with many great saints. The reason solitude is so important for a Christian person is because God is not going to yell to get your attention.

***'I will instruct you and teach you in the way you should go; I will guide you with My eye'*** (Psalm 32:8). For a person to follow the instructions given to him by God, he must follow the direction with His eyes. This takes great attention and focus and you can not be in a room full of noise, chatter and music. Hence, we should all take the time to turn off the TV, phones, radio and whatever it is, that is distracting us from following the direction of God's eyes. Also, St Paul said ***'and to aspire to live quietly, and to mind your own affairs, and to work with your hands, as we instructed you, so that you may walk properly before outsiders and be dependent on no one'*** (1Thessalonians 4:11-12).

With quietness, when the mind is not focused on anything but Christ, also comes peace ***'You keep him in perfect peace whose mind is set on you'*** (Isaiah 26:3).



# Outward worship

Excerpt from Words of Spiritual Benefit, Volume 4.

By *H.H. Pope Shenouda III*



Brother, God doesn't want your worship, but wants your heart, and worship is just expressing your heart's feelings.

That is why God blamed His people saying *'These people draw near to Me with their mouth and honour Me with their lips, but their heart is far from Me'* (Matthew 15:8).

This outward worship God refuses, for He always says to us *'My son, give Me your heart'* (Proverbs 23:26).

The children of Israel offered many sacrifices and burnt offerings and performed all rites of outward worship including fastings, feasts and seasons, they raised incense and prayers, while their hearts were still far from God; worshipping, while walking in evil simultaneously.

That is why God rebuked them saying *'To what purpose is the multitude of your sacrifices to Me... I have had enough of burnt offerings of rams and the fat of cattle... bring no more futile sacrifices. Incense is an abomination to Me... I cannot endure iniquity and the sacred meeting. Your New Moons and your appointed feasts My soul hates; they area a trouble to Me, I am weary of bearing them, When you spread out your hands, I will hide My eyes from you; even though you make many prayers, I will not hear. Your hands are full of blood'* (Isaiah 1:11-15).

He said to them through Jeremiah *'your burnt offerings are not acceptable, nor your sacrifices sweet to Me'* (Jeremiah 6:20). The prophet knew the reason of that, so he said to the Lord *'You are near in their mouth, but far from their mind'* (Jeremiah 12:2). That is why God refused their worship and said in His anger *'When they fast, I will not hear their cry; and when they offer burnt offering and grain offering, I will not accept them. But I will consume them by the sword, by the famine and by the pestilence.'*

And you, my beloved brother, beware lest you become like whitewashed tombs which appear beautiful outwardly... caring about outward worship, rituals, sacrifices and incense, *'neglecting the weightier matters of the law: justice and mercy'* (Matthew 23:23).

Do not measure your prayer by its length, but by its depth and its purity. The Pharisee's prayer was much longer than the tax collector's, but God did not accept it because of the impurity of his heart. Do not concentrate, then, on outward incense, but purify your heart, so your prayer will rise before God as incense (Psalms 141:2).

# Our Church's News

## In Pictures



# Our Church's News

## In Pictures



# Our Church's News

## In Pictures



# DAILY



# VERSE

*your heavenly Father  
will also forgive you.*  
(Matt. 6: 14)

فإنه إن  
غفرتكم للناس زلاتهم يغفر لكم  
أيضاً أبوتكم السماوي  
مت ٦ : ١٤

*I would then that you  
should forgive,  
seeing that I find you  
asking forgiveness.*  
(St. Augustine)

أريدكم أن تغفروها  
إذ أراكم تطلبون الغفران  
القديس أغسطينوس

## صلاة بمناسبة عيد الصليب

كان الصليب رمزا للآلام  
أصبح اليوم عز الأنام  
كان آلة التعذيب والقصاص  
جعلته رمز المجد والخلص  
كان الصليب عارا  
بموتك أصبح نورا  
وحسب قولك نحمله كل يوم  
ونسير على خطاك كل يوم  
حملة خفيف  
نحملة وعيوننا شاخصة اليك  
نحملة وقلوبنا متقدة بحبك  
فليكن صليبك خلاصا لنا  
وسورا لأنفسنا  
يا ليت كل الصلبان ترصع  
بأثمن الدرر وهي تلمع  
كتاج ملك الملوك  
علامة النصر  
وراية المجد  
صليبك تاج على رؤوسنا  
وختم على صدورنا  
يا ربنا  
أمين

قيامتك غيرت مجرى التاريخ  
وقلبت كل المعايير  
كان الموت مهيمنا  
والهلاك مسيطرا  
وأنت رائدا  
بموتك على الصليب  
لنا الحياة  
واصبح الحب سائدا  
نسير خلفك حاملين صليبك  
كان الصليب إهانة  
جعلت منه أمانة  
كان علامة الإحتقار  
أمسى رمزا للإفتخار  
كان آلة الممات  
جعلته منبع الحياة  
صليبك لنا بطاقة هوية  
لنا به الحرية  
اليه ننتمي وبه نفتخر  
نرسمه بتقوى على وجوهنا  
يتصدر مذابح كناثنا  
ويعلو قبب معابدنا  
به نتبارك  
ونتقدس



## جدول قراءات أناجيل الأحماد المقدسة للصوم الكبير



| التاريخ | الإصحاح     | أشفاهد              | أيه للحفاظ                                                                                                                     | تدريب الأسبوع                                                                                                                                           |
|---------|-------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23/02   | فرع         | Matthew<br>6: 1-18  | أبوك الذي بري في الخفاء هو يجازيك علانية                                                                                       | نبدأ الاستعداد للصوم المقدس والتحق انه علاقه خفيه مع ابون السماوى ومع الصوم نرفع صلواتنا للأب وتقدم عطايانا لاختوننا المحتاجين                          |
| 02/03   | السور       | Matthew<br>6: 19-23 | اطلبوا أولاً ملكوت لله وبره وهذه كلها تزد لكم                                                                                  | ترك عنا اهتماماتنا الجسديه والارضيه لنطلب أولاً وقبل كل شئ ملكوت المسيح وبره ونكرر على الدوام ليأتى ملكوتك                                              |
| 09/03   | التجربة     | Matthew<br>4: 1-11  | مكتوب ليس بالخبز وحده يحيا الانسان بل بكل كلمة تخرج من فم لله                                                                  | رب المجد يسوع يعلمنا كيف نتنعم في حياتنا الروحية كلمة لله كغذاء يومي كل صباح ومساءم بالاتضاع وعدم تجربة الرب الهنا وحده باحتقار الملاة والسجود والعبادة |
| 16/03   | الوقت الضال | Luke<br>15: 11-32   | اقوم و اذهب لأبي و اقول له اخطأت يا ابنا في السماء و قد املك و لست مستحقاً ان ادعى لك ابناً بل اجعلنى كأحد اجرائك              | ترجع الى الرب فيفرح بنوبتنا ويهبنا جسده للمحيي ودمه الكريم                                                                                              |
| 23/03   | تسامية      | John<br>4: 1-42     | قالت له للمرأة يا سيد "اعطني هذا الماء لكي لا أعطش" وكان قد بدأ معها قائلاً اعطني لأشرب الذي له (في الساعة السادسة ساعة الصلب) | أنا محتاج الى جلسه مع يسوع الذي تعب لأجلى هو يطلب منى (خطيى) وأنا اطلب منه (بره) هو اخذ الذى لنا واعطانا الذى له (في الساعة السادسة ساعة الصلب)         |
| 30/03   | الصلح       | John<br>5: 1-18     | ياسيد ليس لي انسان يلقىني في البركه قال له يسوع قم احمل سريرك وامش                                                             | ارادنى ماذا اريد هل اريد أن أرى أن يسوع مستعد أن يطهرك فقط يريدك أن تريد وإذا برئت فلا تعود تخطئ أيضاً                                                  |
| 06/04   | البرودامى   | John<br>9: 1-41     | كنت اعمى والان ابصر                                                                                                            | الترج في الحياة الروحية هو يقدر ان يخلق في قلبنا نقيا وكل ما هو مطلوب الطاعة بهمانوالاعتسال في ماء للمحدودية أو دموع التوبة                             |
| 13/04   | الشفاعة     | Matthew<br>21: 1-17 | هوذا ملكك ياتيك وديعا راكبا على اتان وجحش ابن اتان اوصنا لابن داود مبارك الاتي باسم الرب                                       | الان تقدم للمسيح الملك قلوبنا للمتضعه ليملك علينا ويخلصنا من خطايانا لنبدأ معه رحلة الصليب                                                              |
| 20/04   | القيامه     | John<br>20: 1-18    | قد قام ليس هو ههنا                                                                                                             | الرب القائم يعطينا الغلبه على الخطايا والتجارب والحروب                                                                                                  |

# holy week

SERVICE SCHEDULE



| Speaker                             | Topic                                              | Early Morning Pascha                                   |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Palm Sunday</b> Stephen Ghabrial | The Cross in the lives of the fathers              | 6:00 AM to 7:30 AM                                     |
| <b>Monday</b> Shadi Ibrahim         | The Cross and the life of humility and self-denial | <b>Morning Pascha</b> 9:00 AM to 11:00 AM              |
| <b>Tuesday</b> Refaat               | The Cross and the life of Joy and Victory          | <b>Evening Pascha</b> 6:00 PM to 9:00 PM               |
| <b>Wednesday</b> Dr Heshmat         | The Cross ; redemption and love                    | <b>Holy Thursday</b> 6:00 AM to 7:30 AM                |
| <b>Thursday</b> Fr Seraphim         | The Cross and the way to the Golgotha              | <b>Service</b> 9:00 AM to 2:00 PM                      |
| <b>Friday</b> Fr Phillippos         | The Cross and the way to the father                | 5:30 PM to 9:00 PM                                     |
| <b>الموضوع</b>                      | <b>المتحدث</b>                                     | <b>اليوم</b>                                           |
| الصلب فى حياة الأباء                | د. أمير غالى                                       | الأحد                                                  |
| الصلب و حياة الانضاع و انكار        | أرسانيوس جرجس                                      | الاثنين                                                |
| الصلب و حياة النصره و الفرح         | نعيم سيدهم                                         | الثلاثاء                                               |
| الصلب و طريق الجلجته                | ابونا سارافيم                                      | الأربعاء                                               |
| الصلب كفارة و حب                    | د. حشمت                                            | أخميس                                                  |
| الصلب و الطريق الى الآب             | ابونا فيلبس                                        | أجمعة                                                  |
| <b>المسيح قام ... بالحقيقة قام</b>  |                                                    | <b>Easter Liturgy</b> 6:00 Pm to 12:00 AM              |
|                                     |                                                    | <b>Easter Sunday</b> Gathering at Belair Park 11:00 AM |



## Readings of the Sundays of the Holy Lent



| Date  | Sunday                      | Gospel           | Key Verse                                                                                | Contemplation                                                                                                |
|-------|-----------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23/02 | Prayer, Fasting, Almsgiving | Matthew 6: 1-18  | Preparation week<br>"Your Father who sees in secret, Shall reward you openly"            | We Prepare to <u>fast</u> by raising our hearts in <u>prayer</u> and extending our hands to the <u>needy</u> |
| 02/03 | The Kingdom                 | Matthew 6: 19-23 | The Holy<br>"Seek first the Kingdom of God and His righteousness"                        | We forsake bodily care, and focus on the kingdom of God which is our sustenance and inner power              |
| 09/03 | The Temptation              | Matthew 4: 1-11  | 40 days<br>"Man shall not live by bread alone"                                           | The Lord grants us to have victory over all temptations through His word, humility and true worship          |
| 16/03 | The Prodigal Son            | Luke 15: 11-32   | fasted<br>"I will arise and go to my father and say, I have sinned"                      | We return to the Lord who rejoices in our repentance and offers us His living Body and Blood                 |
| 23/03 | The Samaritan Woman         | John 4: 1-42     | By our Lord<br>"Give me this water that I may not Thirst"                                | We need to sit with Christ and expose our soul to the groom who heals and restores                           |
| 30/03 | The Paralyse Man            | John 5: 1-18     | Jesus<br>"Do you want to be made well?"                                                  | Chris overcomes all our weaknesses when we strengthen our will to live for Him                               |
| 06/04 | The Man Born Blind          | John 9: 1-41     | Christ<br>"Though I was blind, now I see"                                                | Christ enlightens us through repentance and grants us a spiritual vision                                     |
| 13/04 | Palm Sunday                 | Matthew 21: 1-17 | Holy Week<br>"Hosanna to the Son of David, Hosanna in the highest"<br>(Hosanna= save us) | Christ enters our hearts ( the little Jerusalem) and reigns as King and Lord                                 |
| 20/04 | The Resurrection            | John 20: 1-18    | Easter Day<br>"Why do you seek the living among the dead?"                               | The risen Lord empowers us to overcome death, crush Satan and defeat sin.                                    |





## عصفور حزين

### رأيت يوما عصفور جميل جدا ولكنه حزين

أقتربت اليه بهدوء حتى لا يخشاني . ونظرت له سائله لماذا أنت حزين يا ليتك تستطيع ان تخبرني ما بك ؟  
لماذا لا تطير وتحلق ؟ أراك كثيرا هكذا وقليلًا ما تطير.  
أتشعر بألم في أحد جناحك . فلا تقوى على التحليق والطيوان . يا ليتك تخبرني ما بك.... لعلني أساعدك.  
وأذ به يطير بعيدا عنى فحدثت نفسى قائله

كم أتمنى أن أكون مثلك أيها العصفور لى جناحان أطيرو وأحلق وأبعد بعيدا جدا أحلق فى السماء وأرى ما بها . ولكن ما أقصى ما اراه .. هل تستطيع ان اعبر سماء الطيور واصل الى سماء التى يعيش بها يسوع .  
وسرحت فى هذه الفكره.

كم أتمنى أن أكون عصفور  
وأذ أرى نفس العصفور يأتى إلى ويقرب إلى فحدثته .  
لماذا عدت ؟ ما بك . لماذا انت حزين؟؟  
أذ به يحدثنى!

تريدى ان تكونى مثلى وتطبرى وتحلقى فأجابته . نعم كم اتمنى ان اكون مثلك ???  
ولكن . أخبرنى لماذا انت حزين ولماذا لا اراك تحلق وتطير مثل باقى الطيور ؟؟  
فنظر لى باكيا!

لا اريد ان اكون عصفور . لا اريد ان احلق واطير اريد ان اكون مثلك انسان وليس عصفورا!  
عجبا . اريد انا ان اكون مثلك وانت ايضا تريد ان تكون مثلى انا اريد ان اطير لعلى استطيع ان اصل عاليا حتى ارى يسوع وان كنت وانت عصفور تطير لا تستطيع ان تراه ولكنى أحلم لعلى اراه. فهذا حلمى.

ولكن لماذا انت تريد ان تكون مثلى ؟؟  
لكى ارى يسوع ايضا ؟؟  
ترى يسوع !!

نعم . اتعلمى كنت يوما أطيرو .حتى قررت ان ارتاح فوق قبة أحدى الكنائس فنظرت فوجدت ناس يصلون ويسبحون بصوتا جميل ورايت يسوع حاضر فى وسطهم ورايت بعض الاشخاص يرفعون يدهم للصلاه.  
وسمعت احد يدعو طالبا زوجه صالحه . و اخر طالبا عمل بأجر مادي كبير وأحد يطلب ملكوته والحياه الأبدية

ورأيت وبيده ورقه وقلم ويكتب كل طلبه لهم . كم يهتم بهم ويرعاهم كم كان ينظر لهم فى حب عجيب ونظره حانيه لم اراه فى أحد فشعرت كم ان الانسان سعيد بهذا . وكم يشعر بأهتمام الله به فتمنيت ان اكون مثلكم . لى قلب يشعر ويحب ولى اب مثل ابوكم السماوى يعتنى بكم هكذا

ولكنى أندهشت . حينما رايت يسوع ينظر لهم مهتما بهم ...  
فى حين رايت بعضهم ينظر الى آخرين . ورايت البعض ينشغل مع من يجلس جواره يتحدث معه فى امور عديده ..

ورايت آخرين خارج الكنيسه يجلسون ويضحكون ويمزحون مع بعضهم فتعجبت كيف يتركونه بالداخل ويخرجون كيف يكون موجود وحاضر وسطهم . ولا يلتفتوا له

ولكنى رايت آخرين يرفعون أعينهم إليه وتضرعاتهم .  
ومن حينها تمنيت ان اكون مثلكم لعلى اكون ممن يروا جيدا ويشعرون به.  
أتعلم أنه تحدثت عنك فقاطعنى قائلا

عنى . حقا . كيف . وماذا قال . ايعرفنى نعم. يعرفك جيدا فهو الذى خلقك . فكيف لا يعرفك !!  
فقال

انظروا الى طيور السماء انها لا تزرع ولا تحصد ولا تجمع الى مخازن وابوكم السماوى يقوتها علمت .. أن يسوع يعتنى بك ايضا  
ولكنى اريد ان اكون مثلك

أفكر  
أشعر  
أحب  
أراه

أتعلم يا صديقى. برغم من كونى انسانه يهتم بى الله ويعتنى بى ويحبى أكثر من جميع المخلوقات  
ولكنى مع ذلك لا اراه كثيرا . لبعدى وجفائى وتركى له  
لذلك تمنيت ان اكون عصفور أحلق وأطير عاليا..

لعلى اراه واصل الى سماه فنظر لى العصفور  
أذا انتى تمنى ان تكونى مثلى .  
وانا اتمنى ان اكون مثلك !!

ولكن يا ترى اي منا أفضل ان يكون .. عصفور ام انسان فحدثته  
أتعلم ما الافضل ؟ ان نكون كما نحن الان .. لان هذا ما أختاره لنا يسوع  
وان كنا نحبه حقا .. يجب ان نثق فى ما أختاره لنا

لهذا لا اريد ان اراك حزينا ثانيا . طير وحلق بعيدا وافرح وثق ان يسوع يعتنى بك  
وانا أثق انه يعتنى بى

فنظر لى باسمه . نعم يسوع يعتنى بى .. فهو من خلقنى .  
نعم يعتنى بى مثلكم ... ولن اتمنى ان اكون غير عصفور  
ربى والهوى ومخلصى يسوع

نعم . تحبى نعم . تعتنى بى  
أثق فى هذا .. كثيرا تمنيت ان اكون اخر ... حينها  
رايت الاخر يتمنى ان يكون مثلى

نعم يابسوع انت تهتم وتعتنى بالكل . فانت عجيب فى حبك ..  
عجيب فى حنانك وأهتمامك فأجعلنى دائما شاكره واثقه فى ما اعطيتنى لى واثقه فى انه الافضل

”أحبك“

## في الغرب المسيحي:

أما في الغرب المسيحي فيسمى الصوم الأربعيني في اللاتينية Quadragesimal Fast وهذه التسمية تنطبق بوجه خاص على الأحد الأول من الصوم الذي كان يمتد إلى ستة أسابيع. وقبل القرن السابع الميلادي كان الصوم الكبير يبدأ بأحد الكادراحيما Quadragesimal Sunday كما لا زال معروفاً به حتى اليوم في الطقس الأميروي. ثم أضيف إليه أربعة أيام تبدأ من يوم الأربعاء، السابق له مباشرة، والذي يُسمى يوم الرماد Ash Wednesday لتكميل العدد الحقيقي لأربعين يوماً صوماً. وقد سُمِّي كذلك حيث كان الإكليروس والشعب يضعون رماداً على رؤوسهم علامة التوبة [٣٨]. كما يُستخدم هذا الاسم Quadragesima أحياناً لمجموعة من العظات تُقال في هذه الفترة [٣٩].

وهذه الأربعة أيام السابقة على الصوم في طقس روما تشبه الأسبوع السابق على الصوم في التقليد البيزنطي، والذي تُسمى بأسبوع الاستعداد، حيث أن التشابه بينهما هو في إقامة الاحتفال الإفخارستي في يومي الأربعاء والجمعة من هذا الأسبوع [٤٠].

ومدة الصوم في الكنيسة الغربية -ويتبعهم في ذلك الموارنة [٤١]- يومان فقط، يكون فيهما الصوم حتى الظهر، والانقطاع عن أكل اللحم كل أيام الجُمع من الصوم. ففي سنة ١٩١٧م حُفِّق الحق القانوني الكنسي الكاثوليكي قانون الصوم فأباح أكل البيض وشرب الحليب، وأبقى على الاكتفاء بتناول وجبة واحدة في النهار. وفي سنة ١٩٤١م صدر تخفيف آخر برفع إلزامية الصوم والانقطاع، ثم جرى تثبيت ذلك بنص قانوني صدر سنة ١٩٤٦م. وفي سنة ١٩٤٩م صدر تعليمات كنسية جديدة أعادت بعض جوانب الصوم مثل فرض الصوم حتى الظهر والانقطاع عن أكل اللحم في أيام أربعا الرماد والجمعة العظيمة وسبت النور، والانقطاع عن اللحم فقط في جُمع الصوم الكبير كلها. أما الوضع الحالي فصار الانقطاع عن اللحم يوم الاثنين الأول من الصوم -مدخل الصوم- ويوم الجمعة العظيمة، وأيام الجُمع من الصوم.

وفي طقس روما الحالي لا يُصام الكبير سوى في هذا اليوم -أي أربعا الرماد- ويوم الجمعة العظيمة فقط [٤٢].

## القسيس حجاج بن يوسف



### نشأته:

في قرية سنجار بإقليم البرلس بمحافظة الغربية، عاش والد عوض ووالدته نصره في حياة بسيطة مقدسة. كانا يعطفان على الفقراء ويمارسان عبادتهما بمخافة الرب، فكانا سبب بركة لكثيرين. إذ لم يكن لهما ولد طلبا من الله بدموع في رجاء، فوهبهما هذا الابن "حديد" برؤيا ظهرت للأم، وكان ذلك في بداية القرن الرابع عشر. وُلد حديد ونشأ بفكر إيماني إنجيلي حي، وكان يعمل مع والده في صيد الأسماك، فكان الرب يبارك عمل يديه كما كان موضوع تعزية الكثيرين من صيادي السمك الذين أحبوهم.

### بتوليته:

أرادت والدته أن تزوجه قبل نياحتها أما هو فرفض معلناً شوقه لحياة البتولية، وإذ رأت صدق نيته فرحت وشجعت. اختفى فجأة بعيداً عن أقربائه ومعارفه ليعمل مع بعض البنائين مختفياً عن الأنظار، وكان يوزع أغلب أجرته على الفقراء، فتعلق الكثيرون به وأحبوه. اضطر أن يهرب للمرة الثانية ليذهب إلى قرية تلبانة (تلبانة عدى التابعة للمنصورة بمحافظة الدقهلية، وهي غير تلبانة التابعة لإيتاي البارود بالبحيرة). اشتغل هناك في مزرعة، فبارك الرب العمل وأحبه أهل القرية وتعلقوا به. وإذ أراد الهروب من المجد الباطل قرر الذهاب إلى الإسقيط، لكنه رأى القديسة مريم تدعوها للذهاب إلى قرية مطوبس الدمان التابعة لمركز فوه بمحافظة الغربية (حالياً ضمن أراضي عزبة عمرو)، فأطاع وصار يخدم أهل القرية بمحبة فائقة. (ستجد المزيد عن هؤلاء القديسين هنا في موقع الأنبا تكلا في أقسام السير والسنكسار والتاريخ وأقوال الآباء).

### سيامته قساً:

أجمع شعب القرية على تزكيته قساً، فصار يخدمهم بروح التواضع والبذل. في أيامه مرت الكنيسة بضيقة شديدة في أيام ولاية الملك الصالح بن محمد بن قلاوون، حيث صادر أوقاف الكنيسة وأمر بهدم معظم الكنائس والأديرة، وضاعف الجزية على المسيحيين وألقى كثيرين منهم في السجون، بل وألقى بالبابا مرقس الرابع (البابا الـ٤٨) في السجن ولم يطلقه إلا بعد تدخل ملك النوبة. اهتم ببناء كنيسة، ووُشي به لدى الوالي بالإسكندرية، فألقى القبض عليه، لكن ملاك الرب ظهر له وطمأنه، وبالفعل أُفرج عنه ليعود ويبنى الكنيسة. قام بعض الأشرار بمحاولة حرق الكنيسة، لكن الله بدد مشورتهم.

### نيامته:

أصيب بحمى شديدة، فجمع أولاده وباركهم وأعلن لهم أنه سينتقل في الأسبوع الأول من الصوم الكبير، ثم أوصى تلميذه يوحنا الريان بتعهد الشعب ورعايته. وفي ٣ برمهات سنة ١١١٣ش (١٣٨٧ م) أسلم الروح في يدي الرب.

وإن كان واحدٌ مريضاً أو في كورةٍ ليس فيها نُصراني، ويفرغ زمان البسخة، ولم يعرفه كجدة، أو لأجل مرضٍ أخره عن الصوم، فليصوموا بعد الخمسين، ويصنعوا البسخة بأدب، لتتبين نيّتهم أنهم لم يتوانوا بغير مخافة. وهم لا يصومون كأنهم يصنعون بسخة وحدهم، ليصنعوا أساساً آخر غير الذي هو موضوعٌ.”

## الشرق السابع الميلادي فصاعداً:

في زمن الإمبراطور هرقل (٦١٠-٦٤٠م) أضيف أسبوعاً ثامناً على الصوم الكبير، حيث عُرف الأسبوع الأول من الصوم ”الأربعيني“ بأسبوع هرقل، وذلك في كل الشرق. ولكن بعد زمن هرقل، أُلغيت الكنائس الشرقية هذا الأسبوع الثامن من الصوم، بينما ظل قائماً في كنيسة الإسكندرية [٣١].

ويتحدث مجمع ترولو المتعقد سنة ٦٩٢م -وهو ذو أهمية تاريخية قصوى- عن سبعة أسابيع صوم، بصورةٍ نشعر بموجيها أن سبعة أسابيع صوم قد تعمم استعمالها في الشرق، وذلك بعد أن ضمّ أسبوع الفصح إلى الأربعين المقدسة. ففي القرن السابع الميلادي تقريباً استقر الصوم الكبير في كل مكان تقريباً بصورته الراهنة الآن.

وهنا يلزمنا لاكمال الصورة أن نورد ما تذكره قوانين مجمع ترولو عن الصوم المقدس الكبير.

القانون (٢٩): جاء في قانون لمجمع قرطاجنة أنه لا يجوز أن يُقدّم الأسرار المقدسة على المذبح إلا من كان صائماً فيما عدا يوماً واحداً في السنة، وهو الذي نقيم فيه تذكّار العشاء الأخير للرب. فقد يكون أن أولئك الآباء القديسين قد استحسنوا السماح بذلك لعل مفيدة للكنيسة موافقة لظروف خاصة في بعض الأماكن. ولكن إذ ليس من داعٍ لإهمال المراجعة الدقيقة للصوم، فنحن نأمر باتباع تقليد الرسل والآباء، فلا يجوز أن نكسر الصيام في يوم الخميس من الأسبوع الأخير في الصوم الكبير فنهتك بذلك حرمة الصوم كله“ [٣٢].

القانون (٥٢): يُقام قداس الفداسات السابق تقديسها في كل أيام الصوم الكبير ما عدا السبت والأحد، ويوم عيد البشارة المقدس [٣٣].

القانون (٥٣): إذ قد فهمنا أنهم في مدينة روما يصومون في الصوم الكبير أيام السبت خلافاً للترتيب الكنسي التقليدي فقد لاح للمجمع أنه يجب أن يراعي هذا القانون في روما، وهو أن كل من وُجد صائماً يوم أحد أو يوم سبت (ماعدا السبت الواحد الكبير)، فليسقط إن كان إكليزيكياً وليقطع إن كان عامياً [٣٤].

القانون (٥٦): علمنا أيضاً أنه في مقاطعات أرمينيا وفي أماكن أخرى يأكل بعض الناس بيضاً وجنباً في سبوت الصوم المقدس وأحاده، فيلوح لنا أنه يحسن أن يسود نظامٌ واحدٌ في كنيسة الله في كل أنحاء العالم، وأن يحفظ الصوم حفظاً دقيقاً. وكما يمتنع الناس عن أكل ما دُبِح، هكذا يجب أن يمتنعوا عن أكل البيض والجبن وهما من نتاج الحيوانات الممنوع أكل لحمها. وكل من لا يحفظ هذه الشريعة فليسقط إن كان إكليزيكياً وإن كان عامياً فليقطع [٣٥].

ففي القرون الأولى للمسيحية كانت مراعاة الصوم الأربعيني دقيقة جداً، فكان يُكتفى بوجبة واحدة في اليوم تؤخذ في الساعة الثالثة بعد الظهر، أو في المساء، وكان تناول البيض والجبن والسمك وما يخرج منه دم، ممنوعاً تماماً في معظم الأماكن. أما صوم أسبوع البسخة فهو أشد صرامة وتقسفاً. وهكذا ظلت المحافظة على الصوم موطدة جداً في الشرق. وأما في الغرب المسيحي، وبدءاً من القرن التاسع الميلادي، فقط بدأت قوانين الصوم تخف تدريجياً، ومع حلول القرن الخامس عشر، صار مسموحاً بالأكل عند الظهر [٣٦].

ثم ظهر في الكنيسة الشرقية ما صار يُعرف باسم ”جمعة ختام الصوم“ والتي تسبق مباشرة سبت لعازر، وهي الجمعة التي ينتهي فيها الصوم الأربعيني، وصارت خاصة هذا اليوم خاصة احتفالية، ليبدأ بعدها الصوم الفصحى، أو صوم أسبوع البسخة، أو صوم الأسبوع المقدس العظيم، حيث يكون سبت لعازر وعيد الشعانين، فاصلاً بين الصومين. ولقد تبنت كنيسة القسطنطينية هذا النظام الجديد، بالإضافة إلى البلاد المحيطة بها. وظل هذا النظام معمولاً به في كنيسة القسطنطينية وأنطاكية، والذي تبنته بعد ذلك كنيسة أورشليم، كما نعلم من المصادر الأرمينية والجورجية والسريانية الملكانية Syro-Melkite. فكنيسة أنطاكية الوطنية دعت هذا اليوم باسم ”جمعة الأربعين المقدسة“، وهي يوم الجمعة من الأسبوع السادي، أي أسبوع الأعمى بن طيما. وإن طقس الكنيسة اليونانية يشير إلى نفس هذه الحقيقة، وذلك في صلاة الغروب لهذا اليوم عينه، حيث يرد فيها الطلبة الآتية: ”إذ قد أكملنا صوم الأربعين يوماً النافع لنفوسنا، نطلب إليك أن تنظر الأسبوع المقدس الذي لآلامك“.

## الصوم المقدس الكبير في مختلف الكنائس في الوقت الحالي:

في الشرق المسيحي:

مدة الصوم حالياً عند السريان الأرثوذكس هي أسبوعان، الأسبوع الأول من الصوم، وأسبوع الآلام [٣٧]، وكل أربعاء وجمعة خلال الخمسة أسابيع التي تقع بينهما.

ويصوم الأرمن الأرثوذكس ٤٨ يوماً شاملة فيها أسبوع البسخة المقدسة. ويبقى الصوم وفترة الانقطاع عند الأرمن الأرثوذكس حُرَيْن يختار كل مؤمن ما يناسبه. أما الانقطاع عن أكل اللحم فيكون يوم الاثنين الأول -مدخل الصوم- وكل أيام الجُمع من الصوم.

أما الروم الأرثوذكس فمدة الصوم عندهم هي ٤٨ يوماً شاملة أسبوع الفصح، ومسموح عندهم بأكل الأسماك الصدفية في سبوت وأحاد الصوم الكبير، كما يشهد بذلك ملاتيوس الصائم. أما الروم الكاثوليك فمدة الصوم عندهم ٤٧ يوماً أيضاً، حيث يمتنعون عن أكل اللحم في أيام الأربعاء والجمعة طيلة الصوم بالإضافة إلى أسبوع الفصح.

ويمتد الصوم في الكنيسة الآشورية في الصوم المقدس الكبير حتى الغروب، مع الانقطاع عن اللحم والبيض في الأسبوع الأول والأسبوع الأوسط والأسبوع الأخير من الصوم، وكل أيام الأربعاء والجمعة على مدى أسابيع الصوم.

أما الصوم الأربعيني فقد كان صوماً مستقلاً بذاته لا يرتبط بعيد الفصح، إذ كان يبدأ بعد عيد الغطاس مباشرة [٤]، كتطبيق مباشر لقول الإنجيل المقدس [٥].. وأول إشارة غير مؤكدة ترد إلينا عن الصوم الأربعيني في القرن الرابع الميلادي، هي ما ورد عنه في القانون الخامس لمجمع نيقية المسكوني الأول سنة ٣٢٥م، والذي يذكر أنه يجب على أساقفة كل إقليم أن يجتمعوا معاً مرتين في السنة؛ حيث "يُعقد المجمع الأول قبل الأربعين ويُعقد الثاني في فصل الخريف". ولأن الكلمة اليونانية (تيساراكوستي) تعني "الأربعين"، ولكنها لا تعني تحديداً "الصوم الأربعيني" [٦]، فقد رأى كثير من العلماء أن المقصود بها هي الأربعين يوماً التي تعقب عيد القيامة، وتنتهي بعيد الصعود. أي أن المجمع المذكور يجب أن يُعقد في خلال هذه الفترة وقبل نهايتها [٧]. ولقد اعتاد الأساقفة في الشرق عقد اجتماعاتهم بعد عيد الفصح [٨].

أما أول ذكر واضح للصوم الأربعيني المقدس في كنيسة الإسكندرية فكان في زمن البابا أنثاسيوس الرسولي (٣٢٨-٣٧٢م)، وبالتحديد في سنة ٣٣٠م [٩]. حيث كان الصوم الكبير يمتد إلى ٣٥ يوماً، حيث تُكسر الصوم في الساعة التاسعة من النهار (الثالثة بعد الظهر) [١٠]، ويعقبه ستة أيام صوم الفصح، والتي تبدأ يوم الاثنين، وتنتهي يوم سبت النور، فيكون مجموع أيام الصوم ٤١ يوماً، أي ستة أسابيع. واستمر هذا الوضع قائماً حتى نهاية حبرية البابا كيرلس الكبير (٤٢١-٤٤٤م) على الأقل [١١]. وهو النظام الذي تبنته مصر وفلسطين وليبيا [١٢].

أما في الكنائس الشرقية الأخرى فكانت تضيف الصومين، الواحد إلى الآخر، بدون أن تُميز بين أسبوع الفصح، والصوم الأربعيني كما في كنيسة الإسكندرية [١٣]. وأما بخصوص مدة الصوم في هذه الكنائس، فكان ستة أسابيع في كل من فلسطين [١٤] وأخائية [١٥]. وسبعة أسابيع في كنائس القسطنطينية [١٦] وقبرص [١٧] وسوريا [١٨]، وغالباً في كنيسة أورشليم قبل نهاية القرن الرابع [١٩].

أما في روما وقبل منتصف القرن الرابع، فقد كانت مدة الصوم ثلاثة أسابيع، ومن بعدها صوم ثلاثة أيام الفصح [٢٠]. وبعد منتصف القرن الرابع الميلادي صارت فترة الصوم هي ستة أسابيع [٢١]. ولما وجد سقراط المؤرخ (٣٨٠-٤٥٠م) هذا التباين في مدة الصوم بين الكنائس المختلفة، قال بأن صوم ثلاثة أسابيع أو اسبوعين Fortnight كان يُسمّى أيضاً "تيساراكوستي" أي "الأربعيني" [٢٢].

وهكذا ظلت فترة الأربعين يوماً غير محددة تماماً في كل كنيسة، حتى إلى منتصف القرن الخامس الميلادي على الأقل، كما اختلفت عوائد الصوم وتباينت من مكان لآخر، مما أفسح مجالاً لتأويلات عديدة.

ويورد في القانون رقم (٦٩) من قوانين الرسل ما يلي [٢٣]:  
"أي أسقف أو قسيس أو شماس أو إبيودياكون أو أغنسطس أو إبطاليس، لا يصوم الأربعين المقدسة، أو الأربعاء، أو الجمعة، فليُجرّد إلا إذا أعاقه ضعف جسدي. وإن كان هو علمانياً فليُحرّم" [٢٤].

وطلّعتنا قوانين مجمع اللاذقية (٣٤١-٣٨١م) على أسس التقليد العام بخصوص هذا الصوم المقدس الكبير. وهذه القوانين هي:  
القانون (٤٥): لا يجوز قبول المرشحين للمعمودية بعد الأسبوع الثاني من الصوم الكبير [٢٥].  
القانون (٤٩): لا يجوز تقديم الخبز في أيام الصوم الكبير فيما عدا السبت ويوم الرب [٢٦].  
القانون (٥٠): لا يجوز حل الصيام الكبير في يوم الخميس من الأسبوع الأخير، أعني يوم الخميس الكبير المقدس. ففي ذلك احتقارٌ وخرقٌ للصوم كله. بل يجب أن نصوم كل فصل الصيام الكبير ولا نتناول فيه إلا الأطعمة الجافة [٢٧].  
القانون (٥١): لا تجوز إقامة أعياد ميلاد الشهداء في الصوم الكبير. أما تذكاراتهم فتقام أيام السبت والآحاد [٢٨].  
القانون (٥٢): لا يجوز أن تقام في أيام الصوم الكبير أعراس أو أعياد الميلاد.

## من منتصف القرن الخامس الميلادي حتى نهاية الساسانيين:

في هذه الفترة والتي اعقبت مجمع خلقيدونية سنة ٤٥١م، أُضيف أسبوعاً سابقاً للصوم الكبير في كنيسة الإسكندرية، إقتداء بالكنائس الشرقية الأخرى، وذلك في وقت غير معلوم لدينا بالتحديد حتى الآن، حيث صار الصوم في كل الشرق سبعة أسابيع. ولكن في كنيسة الإسكندرية ظل التمييز واضحاً بين الصوم الكبير، وصوم أسبوع الفصح.

فتفرق قوانين البابا أنثاسيوس بطريرك الإسكندرية -التي وضعت في أواخر القرن الخامس الميلادي- بين صوم الفصح (البصخة). في القانون رقم (٣٠)، وبين الصوم الأربعيني، في القانون رقم (٣١).

فيقول القانون رقم (٣٠): "لا يشرب أحد من الكهنة خمراً البتة في أيام البصخة. ولا يأكل أحداً شيئاً يخرج منه دم. والخمر الذي يفضل عن المذبح في البصخة يعطوه لمساكين المرضى". ويقول القانون (٣١): "لا يمضي أحد من الكهنة إلى الحمام في الأربعين يوماً المقدسة، وصومي الأربعاء والجمعة. وإذا وُجد أحدٌ قد مضى بغير مرض أو شدة فليخرج" [٢٩].

وهو ما نجده واضحاً أيضاً في قوانين هيولييتس القبطية التي دُوّنت في القرن السادس الميلادي، والتي تشرح طقس كنيسة الإسكندرية في هذه الفترة، فنقرأ عن كل من الصوم المقدس الكبير، وصوم الفصح ما يلي [٣٠]:  
"أيام الصوم التي فُتنت هي: الأربعاء والجمعة والأربعون. والذي يزيد على هذا، فإنه ينال أجراً. ومن خالف هذا من غير مرض أو شدة أو ضرورة، فهو خارج عن القانون، ومخالف لله الذي صام عنا".

"والأسبوع الذي لفصح اليهود، فليتحفظ فيه كل الشعب بتحفظ كثير، ليصوموا عن كل شهوة فيه، حتى إلى كلمة لا يقولونها بفرح بل بحزن، عارفين أن رب الكل، غير المتألم، تألم فيه عنا، لكي نصبر على الآلام، فنخرج عن الألم الذي نستحقه لأجل آثامنا، ونحن أيضاً نشارك الألم الذي قبله عنا لنشاركه في ملكوته.

والطعام الذي في البصخة خبزٌ وملحٌ وحده وماء.

# السر احمد التاريخي لتطور فترة الصوم الذي يسبق عيد الفصح سرفاً وخرباً

## في التلاتة القرون الاولى:

في البداية كان هناك يوم واحد يُصام منه، هو يوم الجمعة العظيمة. وقد حُفظ هذا اليوم في اللاشعور المسيحي ضدّاً لفرح اليهود بعيد ٥١ نيسان. وكانت غايته هي شهادة بالأسف والأسى الذي ملأ قلوب المسيحيين عندما يفكرون في إختوتهم من شعب إسرائيل الذين لم يُقبلوا إلى معرفة المسيا. ولقد عبّرت عن مثل هذه الأفكار وثيقة قديمة تعود إلى القرن الثاني الميلادي، وهي رسالة منحولة تُدعى "رسالة الرسل" Apocryphal Epistle of The Apostles.

وأضيف إلى هذا اليوم -أي يوم الجمعة العظيمة- اليوم التالي له، وهو يوم السبت الذي اعتُبر بالأحرى ذات خاصية الاستعداد المباشر للعيد.

وفي القرون الثلاثة الأولى كانت فترة الصوم استعداداً للفصح لا تتعدى يومان أو ثلاثة أيام. ففي أيام القديس إيريناؤس (١٣٠-٢٠٠م) (أسقف مدينة ليون) كان البعض يصومون يوماً واحداً، والبعض الآخر يومين أو عدداً أكبر من الأيام، وهناك من كانوا يصومون مدة أربعين ساعة بدون أن يتناولوا أي طعام. وكانت هذه الفترة تُدعى بصوم ما قبل الفصح، وهي فترة ممتد في يوم الجمعة العظيمة حتى أحد الفصح. وهو ما يذكره القديس إيريناؤس نفسه في عبارة له أوردها يوسابيوس القيصري.

فيقول يوسابيوس القيصري (٢٦٠-٣٤٠م) على لسان القديس إيريناؤس: "... لأن النزاع ليس محصوراً في اليوم فقط، بل يتعلق أيضاً بطريقة الصوم، فالبعض يظنون أنهم يجب أن يصوموا يوماً واحداً، وغيرهم يومين، وغيرهم أكثر. والبعض يحسبون يومهم أربعين ساعة نهارة وليلاً. وهذا الاختلاف في حفظ الصوم لم ينشأ في أيامنا، بل في أيام آبائنا قبل ذلك بوقت طويل..." [١].

وكان الصوم في هذين اليومين انقطاعاً كاملاً عن الأكل، إشارة إلى غياب السيد المسيح ما بين موته وقيامته، إقتداءً بقوله: "متى رُفِعَ المسيح عنهم فحينئذ يصومون" (متى ١٥:٩).

كما يتحدث العلامة تريليان (١٦٠-٢٢٥م) في شمال أفريقيا عن "صوم الفصح" الذي كان يبدأ يوم الجمعة العظيمة، ويدوم حتى صباح أحد القيامة. مؤكداً بذلك على تقليد كنيسة شمال أفريقيا.

ولقد ترك صوم يومي الجمعة والسبت آثاراً واضحة في الطقس الغالي القديم، حيث أن الكلمة اللاتينية Bidnana تعني الجمع بين يومي الجمعة العظيمة والسبت المقدس.

ويتحدث كتاب "التقليد الرسولي" لهيبوليتس (٢٩٩-٤٠٠) الذي دُوّن قبل سنة ٢٢٥م عن صوم الفصح (البصخة) مشيراً إلى هذين اليومين فيقول: "لأجل أنه لا يجب لأي واحد أن يذوق شيئاً في البصخة من قبل الوقت الذي يجب أن يؤكل فيه. لا يُعتبر الصوم صوماً، إن كان إنسان شراً من قبل وقت تمام الصوم. لكن إن كان أحد مريضاً ولا يقدر أن يصوم اليومين، فليصم يوم السبت لأجل الضرورة مكتفياً بالخبز والماء."

إذاً فقد كان اليومان اللذان يسبقان عيد الفصح هما أقدم صوم عرفته الكنيسة المسيحية. أما معلوماتنا عن الصوم الأربعيني المقدس في هذه الثلاثة قرون الأولى للمسيحية فهي شحيحة ونادرة. وهي تنحصر تقريباً في إشارة واحدة منسوبة إلى العلامة أوريجانوس (١٨٥-٣٥٤م) في عظة له على سفر اللاويين (٢٠:١٠) حيث يقول: [إن أيام الصوم التي تُبَت هي الأربعين المقدسة والأربعاء والجمعة].

ولكن يرى كثير من علماء الليتورجيا، أن ما ذكره أوريجانوس عن صوم الأربعين المقدسة تحديداً هي إضافة من روفينوس (٣٤٥-٤١٠م) الذي ترجم كتابات أوريجانوس إلى اللاتينية، إذ أن كثيراً من النصوص اليونانية لأوريجانوس مفقودة حتى اليوم [٢].

## منزلة البركة القرون الرابع الميلادي وحمى منصور القرون الخامس:

وسرعان ما كانت المرحلة الأخيرة من التطور لصوم الأسبوع الذي يسبق عيد الفصح -وهو صوم ستة أيام- والذي صار يُدعى "أسبوع الفصح"، أو اسمع الذي عُرف به فيما بعد وهو "أسبوع البصخة"، حيث انتشر صوم هذا الأسبوع في الكنيسة كلها في أيام الملك قسطنطين الكبير (٣٢٣-٣٣٧م) في القرن الرابع الميلادي، بينما كان قبل ذلك محفوظاً عند البعض دون البعض الآخر. وربما يكون قد أخذ شكله الاحتفالي كما تعرفه الكنيسة اليوم شرقاً وغرباً من كنيسة أورشليم [٣]، حيث تخبرنا السائحة الأسبانية "إيجيريا" عن تفصيلات هذا الاحتفال.

# المعلم جرجس سعد



الصورة من حفلة ام كلثوم بالعراق نوفمبر ١٩٢٢  
من اليسار - بالنظارة السوداء عازف الناي جرجس أفندي سعد

كان عازف ناي بفرقة أم كلثوم ثم أصبح من أهم المرتلين بالكنيسة وكانت كوكب الشرق تعتز به وتعتبره أحد العازفين الأساسيين في فرقها ، وكان يعرف بملك الناي .  
تعلم جرجس سعد الألحان علي يد معلم شهير هو المعلم ارمانوس وتعلم الناي من موسيقي أرمني وبعد إنشاء الإذاعة طلب مدير الإذاعة أن يقدم معزوفات موسيقية بالنادي واستمر ٢٠ سنة . واختارته أم كلثوم فعمل معها ١٢ سنة وكذلك عمل مع صالح عبد الحي ومحمد عبد الوهاب.  
كان يعزف في الإذاعة المصرية على الهواء ليلاً يحكي عنه المعلم نعيم حنا أنه في يوم من الأيام المفترض به أن يقوم بالعزف فيها في الإذاعة، توفي معلم صديق له من ميت غمر. فذهب وحضر الجنازة بميت غمر ثم رجع منها على الإذاعة وعزف فيها جزء من لحن **Πεκ δρονος** ، فأرسل المستمعون إلى الإذاعة يشتكون لأن البعض سمع العزف فقد الوعي نتيجة لمشاعر الحزن التي أظهرها العازف في الموسيقى.  
بحث عن المؤلفات القبطية واليونانية والعربية عن الألحان، والتسبحة في الكنيسة والمخطوطات القديمة وتاريخ اللحن والطقوس .  
والتزم في آخر حياته بالتراتيل في الكنيسة، وقد سجل لحنًا كنسيًا بالعود مع المعلم فهيم جرجس.

## قال القديس مكسيموس:

“من غلب الحنجرة فقد غلب كل الأوجاع”

## قال إبي كايال:

“مادام الجسد ينبت فبقدر ذلك تذبل النفس وتضعف ،  
وكلما ذبل الجسد نبتت النفس”

## قال القديس باسيلوس:

“ أن الصوم الحقيقى هو سجن الراذل أعنى ضبط اللسان  
وامسك الغضب وقهر الشهوات الدنسة”.

## قال الإبي يمي:

“ من يضبط فمه فان أفكاره تموت كالجرة التي يوجد فيها حيات  
و عقارب وسد فمها فانها تموت”.

## من أقوال القديس باسيلوس عن الصوم

- ✠ الصوم حارس للنفس ، ورفيق أمين للجسد .
- ✠ الصوم سلاح الشجعان ومدرّب النساك .
- ✠ الصوم يصد التجارب ويمهد الطريق للتقوي ،  
إنه رفيق الهدوء وصانع العفة .
- ✠ الصوم يعمل أعمالاً باهرة في الحروب في الحروب ،  
ويعلم السكينة في وقت السلام .
- ✠ الصوم يقدر النذير ويجعل الكاهن كاملاً .
- ✠ الصوم يجعل العاقر تلد أولاداً .  
ويصنع الأقوياء ويجعل المشرعين حكماء .
- ✠ الصوم هو سبب رقي وتقدم الشعوب ، الصوم أصل الصحة .
- ✠ الصوم مُربي للشباب وزينة للشيوخ ، والرفيق الصالح للمسافرين .
- ✠ الصوم هو خيمة آمنة للذين يطلبون مأوي .



## نَامِياتٌ فِي الصَّوْمِ الْكَبِيرِ

يرتاح نفسيا عندما يمتلك ، يجد نفسه أكثر حينما يمتلك و يشتهر و يكون لذاته كيان مهاب و محترم من الناس ، التجربة الروحية : ارم نفسك من على جناح الهيكل لأنه مكتوب انه يرسل ملائكته لحملك فلا تصدم بحجر رجلك ، التجارب الروحية عندما يحب الشيطان أن يسقط الإنسان في الكبرياء أو يسقطه في تجارب تهلك روحه تجارب لها البعد الروحي .

إذا الشيطان يحارب الإنسان في كل شئ في ماديته في نفسياته او حروب روحية ، لذلك اكمل المسيح بخروجه إلى البرية النصرة لحساب البشرية (اللاهوت لم يسند الناسوت في حروبه أمام الشيطان ، فالشيطان لا يقدر أن يقف أمام الله ، المسيح انتصر على الشيطان كإنسان).

و أن كنا نقول صام عنا أربعين يوما و أربعين ليلة بسر لا ينطق به ، فما هو هذا السر ؟

المقصود به انه استطاع و هو شخص أن يصوم عن البشرية كلها فاللاهوت أعطى الصفة التي تتوب عن البشر لكن لم يسنده في تجاربه .

### لماذا أربعون يوما ؟

رقم عشرة يشير إلى السماء مكان السيد المسيح ومسكنة ، ورقم أربعة تشير للبشر الذين صام عنهم ، و الرقم الذي يجمع العشرة و الأربعة هو أربعين (4X10) أو السماء X الأرض ، لذا رقم أربعين يشير دائما إلى عمل الهي فائق على الأرض ، لذلك موسى ليتسلم الشريعة السماوية لتطبق على الأرض صام أربعين يوما و ايليا لأنه أكل اكله من السماء (إشارة إلى تناول) صام أربعين يوما ، و السيد المسيح أيضا لأنه جاء ليكمل عن البشرية هذا الصوم لهذا صام هذا الصوم عنا نحن البشر ، أيضا الكاهن الجديد يصوم في الدير أربعين يوما في البرية لان هذا الكاهن يمثل سعى الله وراء الإنسان في خدمته لهذا خرج إلى البري يبحث عن الضال لكي يعيده . لذا أي عمل الهي فائق على الأرض مرتبط بالرقم أربعين (العشرة و مضاعفاتها ترمز إلى الكمال المطلق و الأربعة و مضاعفاتها ترمز لأركان الأرض الأربعة) لذلك نلاحظ أن السيد المسيح صام أربعين يوما و خدم أربعين شهرا و عاش على الأرض ٤٠٠ شهر .

في نهاية الأربعين يوما كما قول في بشارة متي (جاع أخيرا و جاءت ملائكة و صارت تخدمه) فلماذا ذكر الكتاب هذا و ما مدلوله ؟ أن نتيجة الصوم قد ظهرت فرجت العشرة مرة أخرى بين الملائكة و الإنسان ، لان الملائكة لو خدمته كال تكون قد ادخلنا اللاهوت في اموضوع السيد المسيح جاع أخيرا ليؤكد انه إنسان ممكن جوع ، و فيما هو يؤكد انه إنسان جاءت ملائكة و صارت تخدم إشارة إلى عودة العلاقة بين الإنسان (الأرضيين) و السمايين مرة أخرى . ارتباط الملائكة بالإنسان له مدلوله فالقداسة التي فقدها الإنسان عادت إليه مرة أخرى ، أثناء فقده القداسة تلتصق به الشياطين فيصبح مثلهم ، و بعد تقديمه توبة و عودته لثقائه يلتصق بالملائكة مرة أخرى (مدلول النصرة) .

وخدمة الملائكة تعتبر رمز الشركة ، فآدم قبل سقوطه كان يأكل من يد ربنا و أول ما ابتدأ يكل من يد الحية فقد شركته مع الملائكة.

يسوع المسيح صام عنا أربعين يوماً و أربعين ليلة . ما معنى صام عنا ؟

و إن كان صام عنا فلماذا نصوم نحن ؟ فما معنى صام عنا ؟ لقد فشل الإنسان في وصية الصوم ، كسر وصية الصوم ، فأول وصية أعطها الله للإنسان كانت الصوم عندما قال له من جميع شجر الجنة تأكل ما عدا شجرة معرفة الخير والشر ، فلم تكن شجرة معرفة الخير و الشر افضل من بقية الشجر ، لكن ربنا منعهم من الأكل من ثمرها و اسمها بهذا الاسم كدليل محبة يقدموه لربنا لان ربنا احبهم فصنع لهم كل شئ فكان لا بد أن يقدموا دليل محبتهم : ألا يأكلوا و لو من شجرة كدليل محبة : لذلك ارتبط الصوم دائما بالمحبة ، فكلما احب الإنسان ربنا أكثر كلما احب الصوم أكثر ، و بغواية الشيطان كسر الإنسان وصية الصوم و فشل في الصوم لذا جاء السيد المسيح لكي يصوم عن البشرية التي فشلت في أن تكمل الصوم فجاء هو ليكمل الصوم . و الصوم الكبير يشبه إلى حد كبير صوم آدم و حواء في الفردوس : يأكلون كل الأشجار ما عدا نوع واحد و نحن نكل من جميع الأطعمة ما عدا الإنتاج الحيواني : فصوم السيد المسيح يعتبر تكملة للصوم الذي كان يجب أن يستمر فيه آدم و حواء في الفردوس ، فسقطوا و لم يكملوا الوصية لهذا جاء السيد المسيح ليكمل البشرية الساقطة لهذا نقول : صام عنا أربعين يوما و أربعين ليلة و بدا الخلاص بالصوم . و السؤال الآن : لماذا نصوم مادام هو صام عنا ؟ و اكمل وصية الصوم نيابة عن البشرية : الإجابة لأننا نحن الآن نصوم معه ، لذلك الصوم هو رحلة نساير فيها السيد المسيح في صومه ، هو أروانا الطريقة التي بها نقدم صوما مقبولا أمام الله ، لذلك نصوم معه دليل حبنا لله كما هو احبنا فاكمل الوصية نيابة عنا .

السؤال التالي : لماذا ذهب السيد المسيح إلى البرية ليصوم ؟ لماذا لم يصم

وسط العالم و أصدع إلى البرية ليصوم هناك ؟ فبعد أن كسر آدم و حواء وصية الصوم طردوا إلى البرية ، فلم يكن هناك مكان عامر سوى الجنة فعندما كسروا وصية الصوم طردوا إلى البرية و لذلك خرج ورائهم إلى البرية لكي يعيد الإنسان مرة أخرى إلى الفردوس لأجل هذا نقول (اصعد إلى البرية ليغرب من إبليس) أي نتيجة تجربة إبليس لأدم وحواء أسقطهم في الخطية ( كسر الوصية ) و بالتالي طردوا من الفردوس فاصعد إلى البرية ليغرب من إبليس و ينتصر و يعد للإنسان مهابته و نصرته مرة أخرى و يعيد الإنسان إلى الفردوس و لذلك الثلاث تجارب المذكورين هما ملخص للتجارب التي يجرب بها الشيطان أي إنسان .

تجربة جسدية مادية: تحويل الحجارة إلى خبز

والسيد المسيح كان يستطيع تحويل الحجارة إلى خبز لكنه رفض ، لماذا ؟ لأنها مشورة الشيطان فلم يقبل هذه المشورة و رفضها .

التجربة الثانية نفسانية: أخذه على جبل و أراه جميع الممالك

في العالم ف لحظه و وعده بإعطائه إياها إن خر و سجد له ، فالإنسان



## طوبى للذى يظل ساهراً

من حياة

البابا كيرلس السادس

إِسْمُهُ وَوَصْلُهُ، لَا تَكُمُ لَا تَعْمُونَ مَتَى يَكُونُ الْوَقْتُ. (مر 13: 35)  
 في عهد قداسة البابا كيرلس السادس أصر على أن يكون هناك حالة من السهر الدائم في داخل جميع الكنائس فأمر بعمل التسبحة ليلاً بطريقة شبه يومية وحاول نقل روح التسبحة التي كانت فقط في داخل أسوار الأديرة إلى كل الكنائس في مصر.

وحدث ذات مرة أن البابا فكر بالمرور بنفسه على عدة كنائس ليبري هل تتم صلوات التسبحة ليلاً فيها أم أنهم غافلون وأثناء مروره بأحد الكنائس دخل فوجد شماساً عجوزاً ولكنه كيف يقوم بعمل التسبحة منفرداً ولا يوجد أي شخص آخر معه، وعندما اقترب من المذبح وجد على المنجولية الأخرى ملاكاً واقفاً ويرابع هذا الشماس الكفيف في التسبحة والمكان مملوئاً بروحانية شديدة، فسجد سيدنا امام الهيكل وبدأ في ترديد التسبحة مع الشماس، وعندما انتهوا عرف الشماس صوت البابا كيرلس فذهب وأخذ بركنه ولكنه سألته سؤالاً: "يا سيدنا أنت لما جيت اختفى صوت الشماس اللي كان بيرد عليّ في التسبحة، هو رَوْحٌ ولا أيه؟ ده هو كل يوم معايا هنا بنقول التسبحة سوا وبعد ما أخلص أحاول أشكره أو حتى أسأله على اسمه ألقية مشى".

وبإبتسامة هادئة وحنان إحتضن البابا هذا الشماس القديس وقال له: "من أجل سهرك أرسل الله ملاكه إليك، ده ماكنش شماس ولا واحد من الشعب، ده كان ملاك ربنا بيعتهولك كل يوم عشان يردد التسبحة معاك، ولما لقاني دخلت وابتديت أقول التسبحة حس أن دوره انتهى فانطلق ليكمل تسبحته فوق أمام عرش النعمة". طوبى للإنسان الذي يظل ساهراً فهذا يرى السماء مفتوحة أمامه.



## الانتظار

من حياة

أبونا القمص ميخائيل إبراهيم

"أرجعوا إليها البنون العصاة فأشفي عصبانكم". (أر 3: 1)  
 طلب أحد الخدام من أبونا ميخائيل إبراهيم أن يصلى لأجل أخيه حتى يأتي للاعتراف ، وبدأ أبونا يصلى لأجله و مرت الأيام و لم يأت ، و حضر الخادم عدة مرات ليذكر أبونا للصلاة من أجله و أبونا يطمأنه أنه سيأتي واثقاً أن الصلاة ستعمل عملها.

وبعد مدة قال الخادم لأبونا: " ليتك تأتي إليه لأنه مازال يرفض الله و حالته تزداد سوءاً و يزداد بعداً عن الكنيسة"، طمأنه أبونا و قال له أنه سيأتي و يعترف و أستم في الصلاة من أجله .

و أخيراً قال الشاب لأخيه ، أريد أن أعترف ، ففرح جداً وأخذه أبونا ميخائيل الذي قال له " أنتظرنى"

و جلس الشاب مع أخيه و لكن طال الوقت إلى حوالى ساعتين و بدأ صبره ينفذ ، فأسرع الخادم يخبر أبونا لئلا ينصرف أخوه و قام أبونا و ذهب إلى الشاب المنتظر و قال له: "أنت يا سيدى مش قادر تنتظرنى ساعتين و ربنا منتظر بكقائه سنين"، ثم سجد أمامه معتذراً له عن هذا الانتظار ، و لم يحتمل الشاب كلمات أبونا و محبته و أتضاعه و سألت الدموع من عينيه و بعد ذلك اعترف و بدأ يرتبط بالكنيسة ثم صار أحد خدمها المرتبطين بها جداً .



## اتبرع - ولو للخرطل !!!

من حياة

البابا شنودة الثالث

"طوبى للذى ينظر إلى المسكين. في يوم الشتر يبيده الرب" (سفر المزمير 112: 1)  
 اسند الى الاستاذ "نظير جيد" الاشراف على الملجا التابع لمدراس الاحد فاحسن ادارته..

وكان الملجا يعطي المحتاجين..

وفي احد الاعياد قالت المشرفة ان كميات اللحم الموجودة عندنا في هذا العيد محدودة...

ولهذا لن نستطيع ان تبرع بشي الى احد من الفقراء فعرضها الاستاذ نظير وقال لها:

بل يجب ان نعطي المحتاجين والفقراء جزء من اللحم في هذا العيد لانهم تعودوا ان يحصلوا على مثل هذا التبرع كل عيد وربنا موجود ويرسل لنا ...وكانت المفاجأة اذ عندما نفذ اخر رطل من اللحم اذ بعربة تقف بباب الملجا بها عجل كامل مذبوح !!!



## ليلة عيد .. مختلفة

من حياة

أبونا أبونا القمص يشوى كامل

"وتفرح أمام الرب إليك أنت وأهلك وأهلك... والغريب والريثيم والأرامل الذين في وسطك". (ث 6: 11)  
 كانت ليلة العيد في أى سنة من السنوات بالنسبة لأبونا يشوى على غير ما تعودنا نحن، فمعظمنا بعد إنتهاء قداس العيد يذهب الى منزله يتناول مع أسرته الطعام المجهز اللذيذ...

أما أبونا يشوى وزوجته فلم يمر عليهما عيد وتناولوا العشاء بمفردهما .

فمن أول عيد ميلاد بعد رسامته.. كانت هناك أرملة ومعها طفلان، توفي زوجها من فتره قصيرة ..فكانت تمر بحالة اكتئاب وحنن شديدين، وقررت أن لا تحضر قداس العيد في الكنيسة .. و يمر عيد الميلاد دون أى فرح .

فلما علم أبونا يشوى بذلك افتقدها وعزاها، وشجعها على حضور القداس و قال لها: "زوجتى أنجيل ما بتعرفش تطبخ كويس، هنتعشى عندك بعد القداس"

وفعلًا ذهبا إليها بعد أن حضرت هي بنفسها قداس العيد وأدخل الفرحة في قلبها هي وأولادها.

وبعد ذلك كان أبونا يشوى يبحث في كل ليلة عيد عن أسرة حزينة، أو شخص مغترب، أو أسرة فقيرة ليستقبلهم في منزله أو يذهب اليهم ..

وكان أبونا يقيم حفل عشاء كبير في الكنيسة لكل الشباب المغترب ..سواء شبان أو شبابات. يتعشى و يتسامر معهم ليشعر الجميع بأبوة المسيح .. وبفرحة العيد .

و بعد انتهاء العشاء كان يقوم بتوصيل الفتيات الى بيوتهن و يذهب الى منزله هو وزوجته في ساعات الصباح الأولى حتى عندما سافر أبونا يشوى ليخدم في الخارج ، ففي شقته الصغيرة كان يدعو الشباب هناك بعد قداس العيد ليتناول العشاء معهم .. حتى أن مديرة العماره (في أمريكا كل عمارة لها مدير) قررت أن تستقيل و تترك المنزل !! من كثرة عدد الشباب الذى كان يستضيفه أبونا في ليلة العيد ، وما ينتج عن ذلك من ازعاج .



# شهر شهر مارس



١٧ مارس

١٧ مارس

٢٦ مارس

٢١ مارس

٩ مارس

## وَجَّهَ مِنْ نُورِ ضِيّ تَارِيخِ كَيْسِيَّتِنَا (تتيموا هذا الشهر)

عندما نتطلع إلى وجوههم المنيرة نرى صورة واحدة للأبء عبر الأزمان والدهور في رزاة القديسين ومسكنتهم وأمانتهم وصدافتهم للروح القدس ، ومعانيتهم للحب الإلهي ... لقد شاهدناهم ورأينا صلاتهم تخرج من أفواههم بكلمات من نور تبهّر الروح وكأنها أجنحة مفرودة تطير عليها القلوب وتشتفي لو أن لا تحط على الأرض أبدًا ... وإني لموقن أن صلاتهم وقداساتهم وحركات أجسادهم ومحياتهم كانت صورة لقلوبهم الصارخة لطلب معونة النعمة ليلاً ونهاراً.

لقد كان كل منهم تحديداً باكورة حصاد مقدم للرب ، تبارك به الحصاد والقطيع والجيل كله ، بعد أن تلمذوا قادة كثيرين أثروا العمل الكنسي المعاصر ، وتخرمت بهم نعمة جزيلة سرت في دورة العمل الإلهي ... ونقلوا تسليماً أغنى حاضرنا برحيق الأولين وقد نفصوا الغبار عن ممارسات بالية، بنموذج اقتدائهم سواء في الرهينة والخدمة والكراسة والعمل الرعوي.

إن كل من يمدحهم يمدح الصلاة والإنسكاب ، يمدح التقوى الحقيقية والأبوة ، يمدح الترك وغيره الهمة الروحية الحسنة ، يمدح النسك والفضيلة والبناء الحكيم ، يمدح رعاية الخروف الضال والفقير والمحزون والمتروك ، يمدح خدمة التأسيس وضع الخير وأعمال الرحمة ، يمدح خدمة التسييح والسجود والتمجيد والتعبد .

ويا للعجب فقد اناروا جيلنا وكانت لهم علاقة وثيقة ببعضهم البعض في حياتهم، لأن المثليل يستريح إلى مثيله ، وهم الآن أحياء عند إله الأحياء يطلبون من أجل كنيستهم كي يُغنياها الله من خيراتة الكاملة ، ومن أجل شعبهم كي يرحمنا الله كعظيم رحمته .

### قال مار إسكق:

”الذي يصوم عن الغذاء ولايصوم قلبه عن الخنق والحنق  
ولسانه ينطق بالأباطيل فصومه باطل لأن صوم اللسان أخير من  
صوم الفم وصوم القلب أخير من الاثنين“

### قال القديس انجينيوس:

”الصوم يجعل الجسم يتضع“

في شهر مارس من كل عام تحتفل الكنيسة بوجوه نورانية للقديس البابا كيرلس السادس والبابا المعلم الأنبا شنودة الثالث ، والمتتبع طيب الذكر القمص بيشوي كامل ، ورجل الله القمص ميخائيل ابراهيم ، وانضم معهم القمص فلتاؤس السرياني لابس الاسكيم والقمص بيشوي بطرس ملاك الطريق الصحراوي .

كانوا نور فوق منارة وآنية حكمة ؛ مقتدرين في الأفعال والأقوال ، كشفوا لنا سر الحياة الجديدة وحملوا الروح وصاروا به شهود أحياء للإيمان ، مقيمين في النعمة المثمرة التي فاضت على جيل وأجيال ... ألقوا بشباكهم وذاقوا العمق في البذل والإمحاء ، فصار نورهم مشعاً إلى أقصى الأرض .. حافظين الوصية ومعبرين عن ما لا يعبر عنه ... كل من رآهم رأى مسيحاً حياً محباً وديعاً مصلحاً متواضع القلب .

ابتعدوا عن النفسنة الذاتية وتجردوا فنقلوا لنا حياة الكنيسة الجامعة في غناها وعمقها وبساطتها وابتهاجها وفكر عموم آبائها ... وقد أصبغ الله عليهم وقاراً وهيبة سماوية ، أظهرت قوة الله التي فيهم والتي تضبط الكل . سنتهم الأذرع الأبدية وحملتهم على أجنحة النسور ، ففاحت رائحتهم زكية كالناردين ، وحلقوا بخفة وانطلاق كونهم أفرغوا مساكنهم ليأتي فيها القوي ليحيا ويعمل ويسكن . تخلصوا من نسيبتهم في مطلقة المسيح ، حاسنين أنهم كلا شيء ؛ فصاروا نواذ واسعة ومفتوحة على المجد الأسنى ومطلبة على الفردوس ، لذا اشتهروا بعشقتهم للتسبيح وللصلاة وللقداسات وللقدسين ، وقد عرفنا لاهوتهم لاهوت التمجيد والسجود والنسك والمسكنة والدعة والوحدة وغنى الطيب الغامر..

حمل فكرهم اللاهوتي ملء حياتهم في صمتهم وكلامهم ومشورتهم ، التي حولت كل كياناتهم باتجاه الفردوس الأبدي .. لاهوتيين بالنية والعطية وخبرة الحياة والجهاد المستقيم ... وأهم ما عُرف عنهم أنهم عاشوا ما قالوه (العمل والقول والسيرة) ، في شركة صافية وحية ، لم يكن فيها فصل بين الروحانية واللاهوت في الواقع والحياة ، كثمرة عشتهم الإلهية .

ولعل من يرى أيقونة وجوههم وشخصهم يلمس طوباويتهم وقداساتهم في الثالوث القدوس ، بنمو لا نهائي في الصلاة التي كل من يصلحها بالحق يصير لاهوتياً. عشقوا المذبح وتعلموا معرفة اللاهوت من الكتاب المقدس ، وتقوا بالسجود والأدب الروحي . أسسوا وبنوا ورمموا وصنعوا مستحبات وعجائب أمام مضايقيهم .. وأساساتهم قد صارت في الجبال المقدسة ، وجدة عظمتهم تحمل ذكرى عرق محبتهم وإخلاصهم وسهرهم ونسكهم للأجيال كلها ، حياً وكرامة للاسم القدوس ، وكأنها ملتزمة بالقرن المسيحية الأولى ؛ حين كانت الكنيسة تبني من الداخل والخارج وكان الرب يتمجد ويضم إليه الذين يخلصون .



# ساعة المسيح في حياة أبواه معاصرين

القصة لوقا سيداروس

**يقول القمص لوقا سيداروس في كتابه ساعة المسيح في حياة أبواه معاصرين :**

في الأيام الأولى لوجودنا داخل سجن المرج كان الرئيس السادات قد قام بإعتقال كثير من القيادات الدينية ، كان الجو وقتها مشحونا بالغيوم من كل ناحية ، لم يكن أحد يتوقع ما حدث . كان الظلام قد أطبق من كل ناحية و لكن رجاءنا في السيد المسيح كان هو البصيص الوحيد للنور.

كان الآباء المحبوسون من كل أنحاء مصر ، و كثير منهم لم يكن يعرف الآخر، كانت هذه الأيام الأولى تمر بطيئة ثقيلة على النفس. و كنا في الصباح الباكر في كل يوم نصحوا على صوت كنسي فيه عزاء كبير ، يصلى مقتطفات من القداس الألهي ، و كنا نسمعه يسبح بنغم روعي يزيج عن النفس الكمد الذي كان يشيعه جو السجن و حرس السجن . كان هذا الأب الكاهن من سوهاج ، و بمرور الأيام أصبح عمله هذا كصياح الديك في الفجر ، ينبئ دائما بإنقشاع الظلام .

كانت الزنزانة التي أقيم فيها في منتصف العنبر المكون من ثلاثة أضلاع و كان هذا الأب يقيم في زنزانة في طرف الضلع الأول ، فلم تكن هناك فرصة لأتحدث عنه أو أراه و كان الحمام الوحيد بالعنبر بجوار زنزانتى ، فكان عندما يأتي عليه الدور ليستحم كنت أراه ، فكان يسلم على و هو لا يعرفنى و أنا أراه من طاقة الزنزانة التي لا تزيد عن قبضة اليد .. و لأنه كان مصابا بحساسية فى الصدر سمحوا له بحمام يومي ..

كان و هو فى الحمام أيضا يصلى ، و لكنه يصلى الأواشى فقط عن سلام الكنيسة و أوشية الآباء .. و لما دقت السمع فيما يصلى وجدته يقول الرئيس و الجند و المشيرين نيحهم جميعا .. لم يكن أحد من الحراس أو الضباط يفهم شيئا و كان بعض الآباء يقولون آمين .. و لم يمض سوى أيام حتى صنع الرب صنيعه العجيب و استجاب . و بعدها إنتقلنا جميعا إلى سجن بوادى النطرون ، و عشنا جميعا فى عنبر واحد. و تعرف بعضنا ببعض عن قرب شديد ، إذ قد عشنا معا عدة شهور .

فلما عرفت هذا الأب عن قرب وجدته رجلا بسيط القلب مملوء بالعاطفة . كانت نفسيته بسيطة ، علاقته بالمسيح ليس فيها قلق و لا تعقيد ، كان يحب المسيح من قلب بسيط كقلب طفل صغير . توطدت العلاقة بيننا جدا، و كنا كلما سرنا لبعض الوقت نتكلم عن أعمال الله و تأملنا فى كلامه و وعوده الصادقة .

قال لي مرة و نحن نتكلم عن أعمال الله ، أن من أعجب القصة التي عاشها فى خدمته إنهم أيقظوه يوم سبت النور بعد أن سهر الكنيسة حتى الصباح بعد انتهاء القداس الألهي الساعة السابعة صباحا ثم ذهب لبيته ليستريح .. أيقظوه بانزعاج و قالوا له قم اعمل جنازة .. قام من نومه العميق منزعجا ، و سأل من الذي مات ؟ قالوا له الولد فلان .. أبن ثلاثة عشر عاما . لم يكن الولد مريضا و لكن فى فجر اليوم وجدوه ميتا .. و حزن أهل الصعيد صعب و صلوات الجنازات رهيبية .. لاسيما إذا كان موت مفاجئ أو ولد صغير السن . قام الأب و هو يجمع ذهنه بعد ، مغلوبا من النوم ، فكانه كان تحت تأثير مخدر .. لم يستوعب الأمر .

كان يعمل كل شيء كأنه آلة تعمل بلا إدراك ، غسل وجهه و ذهب إلى الكنيسة ، وجد الناس فى حالة هياج و عويل . دخل هذا الكاهن الطبيب. باكيا مشاركا شعبه ، وضعوا الصندوق أمامه ، و كان لهم عادة فى بلده أن يفتحوا الصندوق و يصلى على المتوفى و الصندوق مفتوح . صلى صلاة الشكر ، ثم رفع صليبه ، و بدلا من أن يصلى أوشية الراقدين ، صلى أوشية المرضى بغير قصد و لا إدراك ، كان كأنه مازال نائما و فيما هو يصلى تعهدهم بالمراحم و الرأفات .. أشفيهم ، إذ بالصبي يتحرك و هو مسجى فى الصندوق .. قال : لم أصدق عينى ، جسمى كله أقشعر . تجمد فى مكانه و لكنه أكمل الصلاة ، و زادت حركة الصبي ..

صرخ الكاهن ، إنه حي ، هاجت الدنيا حوله .. فكوا الولد من الأكفان .. إنه حي .. سرت موجة فرح الحياة .. إنقشعت أحزان الموت .. إنه يوم سبت النور ، يوم كسر المسيح شوكة الموت . كان يحكى هذه الحادثة العجيبة ، التي هى أعجب من الخيال ، و كأنه لم يكن له شأن فيها ، بل كان متفرجا و مندهشا ، لم يكن الرجل ينسب لنفسه شيئا و لم تكن نفسه محسوبة فى نفسه شيئا ، و لكن الواقع إنه كان رجل الله .. و قد إنضم إلى مصاف الكهنة السمايين و أنتقل من هذا العالم الزائل بعد أن خرج من السجن بسنوات قليلة. أرتقت روحه المسبحة إلى طغمة الذين يسبحون الرب بلا سكوت و بلا فتور.

**بركتك خلتنك مع جميعنا**

**أمين**

# رسائل بسملة

“ لان الرب قال له سب داود ” ٢ ص ١٦:١

ابونا سارلافيم سيراروسى



## صديقى

كثيراً ما نتقابل مع شخصيات تفرحنا و تبهر قلوبنا فى أوقات راحتنا و فى أوقات الألم تكون لنا سند و تعزية. و نتقابل أيضاً مع أناس يصيرون لنا سبب للحزن و الألم. و قد نتقابل مع شخص يتعبنا و يزعجنا و يصير لنا سبب لفقدان السلام و عدم الاطمئنان و نصرخ الى الله و نتسائل لماذا؟ و اذ بالشرير يزداد فى شره و يتمعن و يتمادى فى طغيانه و ظلمه و استبداده، غير عالم انه مرسل من قبل الرب لسبب قد رتبته و عينه الرب من اجل خلاص نفسك انت. لقد أرسل الله مثل هذه الشخصية الى داود قديماً فسمح لشمعى ابن جيرة ان يسب داود و يعيريه و كان قاسى القلب و ظالماً بل و ظهر شامتاً و لم يراه ابيشاي سوى “كلب” يجب ان تقطع رأسه و لسانه ليصمت صمتاً أبدياً. فى الواقع كان شمعى يفعل هذا بسماع من الله و قد جاء الى داود فى اللحظة الدقيقة ليتم امر إلهي و كان على داود ان يقبله فى خضوع و تسليم.

## و يبقى السؤال لماذا؟

(١) ليظهر التعصب الأعمى، لقد ظهر هذا التعصب فى شخصية شمعى ابن جيره و الذى كان من بيت شاول البنيامينى و الذى أخذ منه داود المُلْك فلم ينسى انه كان ينتمى الى الاسرة المالكة و التى أنهى داود مُلكها. ان التحزب و غياب المحبة الإنجيلية و السعى وراء الأهداف الخاصة فى مجتمعنا هذا ينتج عنه ظهور أمثال شمعى ابن جيرة.

(٢) لكى يعطينا الله فرصه نتعرف فيها على حقيقة هؤلاء و ليكشف لنا معدنهم الحقيقى و صفاتهم. فقد كشف الله شمعى ابن جيره و معدنه الفقير و عدم أصلته عندما خرج ليسب داود و كان داود قد خرج هارباً من اورشليم اثر الثورة التى قام بها أبشالوم ابنه عليه، و كان شمعى فى منتهى القسوة اذ لاقى داود و أهانه و سبه وهو فى اضعف لحظات حياته و اظهر شمعى شخصية خاليه من الشمامة او الرجولة الحقيقيه و كان يشتم فى داود المنكوب و المجروح بل و كان يسبه من على بعد خوفاً منه و كان يسبه وقت مروره فى مدينه من مدن سبط بنيامين!!

(٣) قد يكون أمثال هؤلاء هم عصا التأديب التى يستخدمها الرب معنا لأجل خلاصنا. بينما كان شمعى مُحتقر فى عيني ابيشاي و غيره وأرادوا ان يقتلوه ليصمت. اختار داود ان يلتزم الصمت و قال لهم “دعوه يسب” فقد كان المرتل العظيم يعلم بانفتاح القلب طرق الله و بينما كانوا هم يرون شمعى كان داود يرى اوريا الحثى بعين التوبة و قبل السب مع انه كان يملك ان يتكلم بل من هو و من حوله يملكون أكثر من الكلام، الا انه وضع رأسه ووجه نظره الى التراب و صمت اذ كان قد خطيئته أمامه فى كل حين و لم يرى سوى تأديب الرب ومن يحبه الرب يؤدبه. ولعل هذا هو افضل الحلول عندما نلتقى بمثل هذه الشخصيات ولانرد عليهم لكى نتساوى معهم فى حماقة. ما اجمل ان يتشبه الانسان العاقل بخالقه الذى قيل عنه “ ظلم اما هو فتذلل و لم يفتح فاه، كشاه تساق الى الذبح و كتعجه صامته امام جازيها ”

صديقى، فى كل زمان و فى كل مجتمع سوف تتقابل مع شخصية شمعى ابن جيره، فلا تحزن و لكن التزم الصمت الذى هو أقوى من الكلام. اننى أتذكر مثلث الرحمت، قداسة البابا شنودة الثالث و الذى عندما ضاقت به الأحوال بكى فى واحدة من اخر عظاته قائلاً: “ فى ذهنى كلام كثير أود ان أقوله و فى قلبى كلام اكثر و لكنى افضل ان اسكت حتى يتكلم الله “.

له المجد فى بيعة المقدسة الى الأبد  
أمين

## فى هذا العدد

- ١ رسائل بسيطة
- ٢ رائحة المسيح فى حياة أبرار معاصرين
- ٣ شموع شهر مارس
- ٤ طوبى للذى يظل ساهراً
- ٤ الانتظار
- ٤ اتبرع ولو لآخر رطل
- ٤ ليلة عيد...مختلفة
- ٥ تأملات فى الصوم الكبير
- ٦ المعلم جرجس سعد
- ٧ المراحل التاريخية لتطور فترة الصوم
- ١٠ القس الاب حديد
- ١١ عصفور حزين



SAINT MARY & ANBA BISHOY  
COPTIC ORTHODOX CHURCH SA

# Adelaide Copt's

The Voice Of The Coptic Church



عدد رقم ١٥

برمهات ١٧٣٠

مارس ٢٠١٤

